



Politische Gemeinde Wül



Amts-Rechnungen

pro 1926/27

nebst

Budgets 1927/28,

Verwaltungsbericht
des Gemeinderates

und

Bericht der Rechnungskommission

zu Handen der

Politischen Bürgerversammlung

vom 9. Oktober 1927.

Kommissionen, Beamte und Angestellte

der

Politischen Gemeinde Wil

für die Amtsdauer 1. Juli 1927/30.

Gemeindamann:

Dr. Wild Ernst, Gerichtspräsident,

Bureau im Rathaus (Zimmer 6)

Sprechstunden: vormittags 9—12 Uhr,
nachmittags 2—4 Uhr.

Stellvertreter:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat.

Gemeinderäte:

Vollmar Jakob, Gerbermeister,
Meyerhans Alfred, Buchdrucker,
Hürsch-Senn Fritz, Kaufmann,
Weber Jean, a. Bankdirektor,
Steiert Karl, Stickfabrikant,
Zuber Viktor, Architekt,
Elsener August, Architekt,
Meng Otto, Bahnbeamter.

Sitzungstage:

Jeden Freitag vormittags,
für Kauffertigungen am 1. und 3. Freitag des Mts.

Vermittler:

Hilber-Hauser Bapt., Kaufmann, Marktgasse.

Stellvertreter:

Weber Jean, Gemeinderat, Lindenstrasse.

Rechnungskommission:

Lenz August, Bankkassier,
Möslin Fritz, Lehrer,
Kurer Jakob, Kaufmann,
Brandenburger Eugen, Kaufmann,
Kern Emil, Bahnangestellter.

Urnenstimmenzähler:

Bernet-Müller August, Kaufmann,
Brändle Jakob, Landwirt, Altstadt.
Brunner Gottfried, Adjunkt des Bahnhofvorstandes,
Bühler August, Schiffsticker,
Ebner-Krucker Leopold, Kaufmann,
Elsener August, Gemeinderat,
Fausch Albert, Oekonomieverwalter,
Hohl Jean, Heizer, Asyl,
Hollenstein August, Telephonmonteur,
Hüppi Alfred, Dr. jur., Bezirksamtsschreiber,
Kamm Melchior, Postverwalter,
Kaufmann R., Dr. jur., Advokat,
Kern Emil, Bahnangestellter,
Knöpfel Robert, Werkführer,
Kolb August, Schreinermeister,

Lanter Emil, Kanzlist,
Müller Alfred, Altarbauer,
Müller August, Kaufmann, Toggenburgerstrasse,
Rebsamen Albert, Sticker,
Reiff Hermann, Bankkassier,
Schwager Benedikt, sen., Sticker,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Strässle Johann, Kaufmann,
Sturzenegger Alfred, Kaufmann,
Thoma-Schwager Theodor, Kaufmann,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Widmer Adolf, Dreher,
Wettenschwiler Alfons, Lehrer,
Wüthrich Fritz, Drahtflechter,
Zuber Jakob, Kondukteur,

Finanzchef:

Weber Jean, Gemeinderat.

Waisenamt:

Sitzungen: Jeweils Samstag der 2. und 4. Woche
jedes Monats.

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Meng Otto, Gemeinderat,
Steiert Karl, Gemeinderat.

Aktuar:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.

Ortsgesundheitskommission:

Dr. Albert Stäheli, Tierarzt, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat, Aktuar,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Möslin Fritz, Lehrer,
Sutter Otto, Reallehrer.

Gemeinde-Desinfektor:

Müller Julius, Toggenburgerstrasse.

Gemeindekrankenkasse:

Krankenhaus:

Aufsichtskommission:

Meyerhans Alfred, Gemeinderat, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Dr. Schiller Heinrich, Asyldirektor,
Frau Näf-Pfändler Lisette, Privatière,
Steiner Emil, Schuhmachermeister, Hofplatz.

Krankenkassaverwalter:

Raschle Karl, Kanzleibeamter.

Fortsetzung auf der letzten Innenseite des Berichtes.

I.

Verwaltungs-Rechnungen



Voranschlag 1926/27 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1926/27 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1927/28 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Allgemeine Verwaltung.					
Gebühren und Sporteln:					
10000				10000	
500				300	
1200		12,459.—		1200	
600		251.55		700	
400		1,250.40		400	
700		919.35		700	
500		478.50		200	
800		709.45		700	
1000		454.95		1000	
1500		734.—		1500	
200		1,024.—		300	
10000	4500	1,612.60		10000	4500
2800	1800	430.05		3000	2000
		11,362.70	6,126.60		
		3,385.78	2,472.—		
Einzugsprovisionen:					
4400		4,584.15		4400	
1000		1,297.50		1200	
1100		1,125.—		1500	
1100		1,191.85		1100	
1800		1,849.—		1800	
1500		1,500.—		1500	
1200		1,200.—		1200	
100		303.70		100	
15000		23,464.85	454.—	15000	
Handänderungssteuern:					
Vergütungen der techn. Betriebe:					
1200		1,200.—		1200	
3000		3,000.—		3000	
2800		2,800.—		2800	
Gehalte:					
69200		69,475.—		71080	
500		419.40		500	
600		600.—		600	
2000		2,000.—		2000	
Sitzungsgelder:					
4000		4,000.—		4000	
2500		2,224.—		2200	
64400	85100			64800	86880
Uebertrag		78,588.38	87,771.—	64800	86880

Voranschlag 1926/27 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1926/27 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1927/28 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
64400	85100			64800	86880
Hertrag					
		78,588.38	87,771.—		
Verwaltungskosten:					
2500		26.55	2,374.30	2500	
3500			3,386.45	3500	
1500			1,483.81	1500	
3000			2,827.45	3000	
500			431.80	500	
300			304.85	300	
1000	2500	930.78	2,161.69	900	2000
100	1500	95.15	1,448.—	100	1400
	100		149.55		100
	1500		1,493.60		3000
	500		481.50		500
Kosten aller Art.					
90			123.55	100	
70			59.20	70	
1000			986.80	1000	
1800			1,810.15	1800	
800			1,063.30	1000	
100	500	89.20	495.60	100	500
50		19.40	—	—	—
	100	124.40	550.—		300
	500		312.65		300
65650	107360	79,873.86	109,715.25	65900	110250
II. Polizeiwesen.					
Bussen und Taxen:					
4000		5,073.45		4000	
2500		2,389.—		2300	
50		10.—		50	
900		1,170.05	42.90	1100	50
3400	100	3,210.—	102.95	3200	100
Verwaltungskosten:					
5800			5,800.—	5800	
200			27.45	200	
500			735.35	700	
500			510.—	500	
1200			1,255.70	1200	
3000			3,000.—	3000	
10850	11300			10650	11550
Uebertrag		11,852.50	11,474.35	10650	11550

Voranschlag 1926/27			Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4000	80550	Hertrag	21,987.35	96,239.73	3150	83150
3200	3000	Arbeiten und Lieferungen für Dritte:	4,347.45	3,598.27	3200	3000
		Grundbuchvermessung:				
1000	1000	Nachführungen	1,267.95	1,508.60	1000	1000
8200	84550		27,602.75	101,346.60	7350	87150
		IV. Finanzverwaltung				
		Zinsen:				
	95000	Auf Anleihen von 2 Millionen 4 ³ / ₄ %		95,000.—		95000
	26250	Darlehen St. Gallische Kantonalbank von Fr. 500,000.— 5 ¹ / ₄ %		26,250.—		26250
	—	Darlehen Spar- und Leihkasse Kirchberg von Fr. 100,000.— 5 ¹ / ₄ %		—		5250
	5000	Bankzinse und Provisionen *)	1,417.20	3,119.15	1000	2000
2500	500	Aus übrigem Konto-Korrent-Verkehr	6,642.05	513.89	4000	500
2000		Aus finanziellen Beteiligungen	1,229.98			
	2500	Verzinsung der Fonds und Aefnung		5,386.27		13000
22000		Von Wertschriften	27,126.75		24000	
		Von den verschiedenen Betrieben:				
2900		Wasserversorgung	2,887.50		2500	
38500		Gaswerk	43,095.70		52900	
34700		Elektrizitätswerk	37,432.50		36600	
3500		Installationen Gas- und Elekt.-Werk	3,369.40		3300	
4200		Industriestammgeleise	1,818.40		3400	
225		Vom Krankenhaus	225.—		225	
5800		Lindengut	6,378.75		6500	
		Gewinn- oder Verlust-Anteil aus den Betriebsrechnungen:				
15000		Wasserversorgung	16,028.12		15810	
11000		Gaswerk	11,670.12		18084	
26000		Elektrizitätswerk	26,692.86		23650	
5000		Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	5,000.—		5000	
		Industriestammgeleise**)	—		600	
	4500	Krankenhaus		4,100.—		3200
	1500	Lindengut		820.93		1600
		Amortisationen:				
		Auf Liegenschaften:				
	1000	Magazin Nr. 279		1,000.—		1000
	1000	Schwert		1,000.—		1000
	1500	Markthalle		1,500.—		1500
	1000	Lindengut		1,091.55		1000
	15000	Auf Kanalisation		16,128.95		15810
	2000	Auf Industriestammgeleise		2,018.10		1000
173325	156750	Uebertrag	191,014.33	157,928.84	197569	168110

*) Vortrag Credit 30. Juni 1926 Fr. 545,200.— unverändert.
Kredit für Gasleitung Kirchberg Fr. 200,000.— aufgebraucht.

***) Mehr-Einnahmen von Fr. 2,253.50 zur Amortisation der Anlage verwendet, siehe Seite 25.

;) Hievon Fr. 16,028.12 Reingewinn der Wasserversorgung.
Fr. 100.83 zur Abrundung.

Voranschlag 1926/27			Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
173325	156750	Hertrag	191,014.33	157,928.84	197569	168110
		Auf «Zu amortisierende Ausgaben»:				
	4000	Neue Staatsstrasse Wil-Zuzwil		4,000.—		5600
	2300	Staatsstrassen-Verbesserung		2,300.—		4000
	5000	Neupflasterungen		5,090.10		11200
	1000	Rütlistrasse		1,000.—		—
	2600	Grundbuchvermessung		2,600.—		3000
	7500	Obligationen-Disagio		7,500.—		7500
	—	Florastrasse		—		1500
	—	Schlammfang im Lindengut		—		1900
	—	Tellstrasse		—		3300
	—	Bergholzstrasse		—		2500
		Auf Bauten in Arbeit:				
	3000	Churfürstenstrasse (auf Reserve-Konto)		3,000.—		—
	—	Wiesenstrasse (Rest von Fr. 481.30)		41.71		—
	—	Alleestrasse		—		1400
	—	Bahnhofplatz-Pflasterung (1/2 Gemeindeanteil)		—		3500
		Auf «Finanzielle Beteiligungen»:				
	7500	Mittel-Thurgau-Bahn		7,500.—		7500
	7500	Elektr. Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil		7,525.73		7500
	—	Lagerhaus A.-G. Wil		—		2000
		Fondationen:				
	5000	Pensionskasse der Beamten und Angestellten		5,000.—		5000
	5000	Krankenhaus-Neubau		5,000.—		5000
	1000	Neuanschaffungen der Feuerwehr		1,000.—		1000
		Notstandsaktion: (Détail siehe Seite 19.)				
	5000	Arbeitslosenfürsorge		1,008.15		2000
		Ehemalige Militärschneiderei	227.—	—		—
	3200	Armenpflege der Pol. Gemeinde Wil		5,568.75		—
		Feldbau		16.50		—
173325	216350		191,241.33	216,079.78	197569	243510

;) Für Erweiterung, einmalig Fr. 1,600.—.

*) Restbetrag

Voranschlag 1926/27			Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
173325	216350	Uebertrag	191,241.33	216,079.78	197569	243510
		Subventionen und Gemeinnütziges:				
		Verkehr:				
	20	Verband St. Gall. Verkehrsvereine		20.25		20
	55	Nordostschweizerischer Schifffahrtsverband		55.—		55
200	1200	An Betr.-Defizit Auto Wil-Mettlen-Weinfelden	200.—	1,200.—	200	1200
	1000	dto. Wil-Bischofszell		1,000.—		1000
	500	Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil		500.—		500
	100	Jungviehschau		100.—		100
	300	Ortsmuseum		300.—		300
	400	Stickfachschule Wil		400.—		400
		Sanitätswesen:				
	30	Schweiz. Rote Kreuz		30.40		30
	100	St. Gall. Gesellschaft zur Bekämpfung der Tu- berkulose		100.—		100
	600	Kathol. Wöchnerinnenfürsorge*)		800.—		600
	300	Evangel. Wöchnerinnenfürsorge		300.—		300
	100	Samariterverein Wil und Umgebung		100.—		100
	20	Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein		20.—		20
		Gemeindevereine:				
	250	Kaufmännischer Verein Wil		250.—		250
	1500	Stadtmusik Wil		1,500.—		1500
	300	Kindergarten Evang. Gemeindeverein		300.—		300
	900	Kleinkinderschulverein Wil		900.—		900
	200	Ornithologischer Verein		200.—		200
	100	Stadttambourenverein Wil		100.—		100
	—	Fussballclub Wil		—		100
		Eidgen. und kantonale Vereine:				
	20	Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft		20.—		20
	12	Heimatschutz St. Gallen-Appenzell I.-Rh.		24.—		12
	146	Schweiz. Städteverband		146.—		146
	20	Schweiz. Volksbibliothek		20.—		20
		Unvorhergesehene Unterstützungen:				
	500	Militärreitclub Wil: Ehrengabe		200.—		500
		Landwirtschaftl. Vereine des Bezirkes Wil		100.—		
	400	Ortsbürgergemeinde Wil: Subvention Wuh- arbeiten an der Thur		580.60		400
173525	225423		191,441.33	225,346.03	197769	252483
		V. Feuerpolizei.				
		Laut Rechnung Seite 17 (Einnahmen ohne Ge- meindebeitrag und Ueberschuss)				
16275	24150		14,625.76	22,583.70	16220	24140

*) Extra-Subvention Fr. 200.—.

Voranschlag 1926/27			Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
90820		VI. Steuerwesen.				
		Vermögen lt. Register: Fr. 23,985,800 à 3,8‰		91,146.04		86400
		Einkommen lt. Register				
		von Fr. 100— 2,000 Fr. 1,092,900.—				
		à 1,52% Fr. 16,612.08				
		„ „ 2,100— 4,000 Fr. 1,016,600.—				
		à 1,90% Fr. 19,315.40				
		„ „ 4,100— 6,000 Fr. 684,300.—				
		à 2,28% Fr. 15,602.04				
		„ „ 6,100— 8,000 Fr. 361,600.—				
		à 2,66% Fr. 9,618.56				
		„ „ 8,100—10,000 Fr. 188,100.—				
		à 3,04% Fr. 5,718.24				
		„ „ 10,100—12,000 Fr. 159,000.—				
		à 3,42% Fr. 5,437.80				
		„ „ 12,100—14,000 Fr. 276,500.—				
		und mehr à 3,80% Fr. 10,507.—				
79800		von zus. Fr. 3,779,000.—		82,811.12		72720
3360		Haushaltungssteuern		3,448.—		3400
600		Rückstände 1925/26		707.34		280
5800		Ratateuern		6,851.76		5500
		Einkommensteuer-Anteil von Aktiengesell- schaften und Erwerbsgenossenschaften		3,024.15		2700
2700		zusammen		187,988.41		
		Hievon gehen ab:				
		Ausstände Fr. 323.62				
		Verluste „ 147.40				
		Abgänge, Erlasse etc. z. T. unter				
		Ratateuern eingegangen „ 1,516.31				
		Rückzahlungen „ 119.63				
		Skonti „ 262.68		2,369.64		
183080				185,618.77		171000
		Pro 1927/28: Vermögen Fr. 24,000,000.—				
		Einkommen „ 3,670,000.—				
		Kapitalisiert „ 20,200,000.—				
		Steuerfuss 3,6 ‰				
		Rekapitulation der				
		Verwaltungsrechnungen.				
10849		Rechnungsvorschlag 1925/26 und 1926/27		10,849.31		37340
65650	107360	I. Allgemeine Verwaltung		79,873.86	109,715.25	65900 110250
40900	59450	II. Polizeiwesen		46,766.35	60,446.35	41000 64600
8200	84550	III. Bauwesen		27,602.75	101,346.60	7350 87150
173525	225423	IV. Finanzverwaltung		191,441.33	225,346.03	197769 252483
16275	24150	V. Feuerpolizei		14,625.76	22,583.70	16220 24140
183080		VI. Steuerwesen		185,618.77		171000
498479	500933			556,778.13	519,437.93	536579 538623
		Mehr-Ausgaben bzw. Mehr-Einnahmen 1926/27				
		und Mehr-Ausgaben 1927/28			37,340.20	2044
2454						
500933	500933			556,778.13	556,778.13	538623 538623

II. Betriebs-Rechnungen



Wasserversorgung-Betriebsrechnung

Voranschlag 1926/27		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Wasserzinse:			
24000		Pauschaltarif	24,998 15	25000	
16000		Auf Messung	17,511.50	17000	
500		Bauwasser	350.40	300	
		Verwaltung:			
	2500	Gehaltsanteile techn. und Büropersonal	2,500.—		3000
	200	Wasserchef	200.—		200
	200	Bürobedarf, Porti, Telephon etc.	245.25		300
	200	Unfallversicherungs-Anteil	180.10		200
	200	Unproduktive Lohnzahlungen-Anteil	262.—		250
	100	Verschiedenes	27.60		100
		Unterhalt Pumpwerk Freudenau:			
	5000	Elektrische Kraft	4,813.20		5000
	200	Tagelöhne	91.25		200
	1000	Revisionen, Ausbau und Reparaturen	1,002.05		1000
		Unterhalt der übrigen Anlagen:			
	1000	Rohrnetz und Neuanschlüsse	160.—		2000
	1500	Hydranten	1,352.65		1500
	400	Reservoirs und Schächte	338.85		400
	300	Wasserstandfernmelder	195.25		300
	800	Brünnen	756 18		600
1000	1500	Wassermesser	1,011.40	1000	1500
		Verschiedenes:			
	—	Projektierung, Bauleitung etc. von Neuanlagen	—		—
1000	1000	Arbeiten und Lieferungen für Dritte	1,675.20	1000	1000
250		Pachtzins Kolberg, Holzverkauf usw.	530.—	250	
	10400	Materialvorräte am 1. Juli 1926	10,407.50	10000	
11000		Materialvorräte am 30. Juni 1927	9,790.10		9790
2000	2000	Material, An- und Verkauf	1,979.85	2000	2500
	200	Werkzeug-Anschaffung und -Unterhalt	136 85		200
	200	Mietzins für Magazin	200.—		200
		Zinsen:			
	3000	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital	2,887.50		2500
		Abschreibungen:			
	8850	Auf Anlagen	8,000.—		8000
55750	40750	Betriebsüberschuss	58,006.60	56550	40740
	15000		16,028.12		15810
55750	55750		58,006.60	56550	56550
		Verwendung des Reingewinnes:			
	15000	Uebertrag auf Finanzverwaltung siehe Seite 6			15880

Installationen Gas- und Elektrizitätswerk

Voranschlag 1926/27		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Verkäufe an Private:					
60000	Ausgestellte Rechnungen	9,9157.45	3,147.58	60000	
5000	Materialverkauf gegen bar	5,761.75		5000	
1200	Apparatenmiete	1,442.90		1400	
	Motormiete	138.75		130	
Für eigenen Bedarf:					
10000	Gaswerk Bau	34,343.15		20000	
7000	Gaswerk Betrieb	3,139.25		4000	
25000	Elektrizitätswerk Bau	22,239.85		25000	
15000	Elektrizitätswerk Betrieb	8,745.80		10000	
Verwaltung:					
7000	Gehaltsanteile kaufm. Personal		7,000.—	7000	
2200	Gehaltsanteile techn. Personal		2,500.—	2500	
2800	Vergütung an die allg. Verwaltung		2,800.—	2800	
2000	Anteil Unfall- und Haftpflichtversicherung		1,674.70	1600	
1500	Anteil Bürobedarf, Telephon, Porti		1,274.50	1300	
Betrieb:					
59778	64178 Materialvorräte am 1. Juli 1926		64,178.98	60080	
	Materialvorräte am 30. Juni 1927	64,319.05		55761	
60000	Materialankauf	523.80	102,526.02	62711	
35000	Löhne		41,641.80	35000	
			460.15		
Verluste:					
	Wiedereingang früherer Verluste		—		
Zinsen:					
3300	Auf Betriebskapital von Fr. 64,179 —		3,369.40	3300	
182978	177978 Mehr-Einnahmen	239,811.75	230,573.13	181291	176291
5000			9,238.62		5000
182978	182978	239,811.75	239,811.75	181291	181291
Verwendung des Reingewinnes:					
5000	Uebertrag auf Finanzverwaltung s. Seite 6		5,000.—	5000	
	Ausserordentliche Abschreibung am Inventar		4,238.62		
5000			9,238.62	5000	

Voranschlag 1926/27		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Krankenhaus-Rechnung					
4500	Verpflegungstaxen von Patienten:			5000	
	a. der Gemeindekrankenassa Wil	5,087.55			
	b. Private	346.10			
	c. der Unfallversich. u. anderer Krankenkassen	625.10			
	d. der eidgen. Militärversicherung	825.—			
	e. der Armenpflegekassen	731.90			
100	Lebensmittel und Haushalt	100.—	3,986.70	3000	
	Gehalte		2,042.—	2000	
	Heizung		164.—	200	
	Beleuchtung, Gas und elektr. Kraft		606.75	600	
	Apotheke		599.15	500	
	Anschaffungen und Unterhalt		527.95	500	
45	Liegenschaftsunterhalt und Zufahrtsstrasse	45.—	3,486.50	45	1000
	Transport- und Vorbehandlungskosten		6.—		50
	Telephon		216.60		200
	Kapital-Zins		225.—		225
55	Diverses		—	55	25
4700		7,760.65	11,860.65	5100	8300
4500	Mehr-Ausgaben, übertragen auf Finanzverwaltung Seite 6	4,100.—		3200	
9200		11,860.65	11,860.65	8300	8300
Industriestammgeleise.					
4200	Pachtzins an S. B. B.		116.10		100
	Geleiseunterhalt		18.—		100
	Gebühr Lagerhaus A.-G.	4,200.—		4200	
	Verschiedenes	6.—			
	Zins auf noch nicht getilgtem Anlagekapital zu 5¼ %, 6 Monate		1,818.40		3400
4200		4,206.—	1,952.50	4200	3600
	Mehr-Einnahmen, zur Amortisation der Anlage verwendet, siehe Seite 25		2,253.50		600
4200		4,206.—	4,206.—	4200	4200
Lindengut-Liegenschaft.					
5800	Pachtzinse	5,896.10		5900	
	Entschädigungen infolge Bau des Industriegeleises und der Strasse	809.90			
	Liegenschafts-Unterhalt		1,148.18		1000
	Verzinsung des noch nicht amortisierten Anlagekapitals zu 5¼ %		6,378.75		6500
5800		6,706.—	7,526.93	5900	7500
	Mehr-Ausgaben, übertragen auf Finanzverwaltung, siehe Seite 6	820.93		1600	
5800		7,526.93	7,526.93	7500	7500

III.

Feuerpolizei-Rechnung

und

Separatrechnungen

Feuerpolizei-Rechnung

Voranschlag 1926/27		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Steuern:			
		Häusersteuer: gesetzliche Hälfte des Rechnungsausfalles:			
7875			7,957.94		7920
		0,25% v. Assekuranzkapital v. Fr. 31,500,000.—			
7500			7,131.50		7200
		0,22% v. Assekuranzkapital v. Fr. 36,000,000.—			
7875			7,957.94		7920
		Gemeindebeitrag:			
		Nachtwachen:			
	5000	Besoldungen — Anteil —		4,927.25	5000
	400	Uniformen, Kontrolluhren etc.		188.45	300
	200	Unfallversicherung		200.—	200
		Verwaltungskosten:			
	1450	Gehalte		1,450.—	1450
	500	Sitzungsgelder		507.—	500
	400	Kursbesuche und Delegationen		738.15	400
	1200	Telephon, Drucksachen, Porti		1,155.10	1200
	250	Unfallversicherung;		241.—	250
70		do. Beiträge Kanton u. kant. Asyl	102.90		100
		Material:			
	2250	Anschaffungen		2,098.75	2300
830		do. Staatsbeitrag	1,152.—		1000
	1200	Unterhalt und Reparaturen	8.—	656.60	1000
		Besoldung Feuerwehrmannschaft:			
	1800	Sold für Uebungen		1,423.—	1800
	600	Sold für Wachen, Brand- und Nachdienst	133.—	648.50	600
	100	Prämien an Fuhrleute, Autos etc.		74.—	100
	700	Verpflegung bei Brandfällen etc.		198.80	500
		Verschiedenes:			
	720	Feuerstattenschau		730.80	720
	150	Jahresbeiträge und Wartgeld		150.60	150
	150	Mietzinse		150.—	150
	80	Unvorhergesehenes		45.70	20
	1000	Schlauchtröckneturm		1,000.—	1500
		Oeffentliche Beleuchtung:			
	6000	Vergütung an das Elektrizitätswerk		6,000.—	6000
24150	24150		24,443.28	22,583.70	24140
		Mehr-Einnahmen, Uebertrag auf Bilanz siehe		1,859.58	
		Seite 35 bzw. Fonds für Neuanschaffungen			
24150	24150		24,443.28	24,443.28	24140

Gemeindekrankenasse pro 1926

Voranschlag 1926		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Betriebsrechnung:					
		48,665.80	416.10		
		9,300.—			
		2,037.90			
		1,343.05			
		—			
			8,957.—		
			22,626.75		
			878.—		
			13,321.40		
			1,983.—		
			380.—		
			6,154.65		
		452.75			
		61,799.50	54,716.90		
			7,082.60		
		61,799.50	61,799.50		
Vermögensrechnung:					
		SOLL	HABEN		
			23,115.70		
			61,799.50		
		54,716.90			
		30,198.30			
		84,915.20	84,915.20		
Vermögensausweis:					
		AKTIVEN:	PASSIVEN:		
		21,000.—			
		9,118.—			
		80.30			
			30,198.30		
		30,198.30	30,198.30		

Mitgliederbestand am 31. Dez. 1926:

Männer	573
Frauen	915
Kinder	140
Total	1628

Die Krankheitsauslagen verteilen sich wie folgt:

Altersstufe	Mitgl.-Zahl Kinder		Mitgl.-Zahl Männer		Mitgl.-Zahl Frauen		Mitgl.-Zahl:	Total:
0—2 J.	12	110.90					12	110.90
3—8 J.	60	1,047.80					60	1 047.80
9—14 J.	93	838.25					93	838.25
15—29 J.			539	8,291.20	839	17,285.90	1,378	25,577.10
30—44 J.			168	2,404.95	301	9 011.55	469	11,416.50
45—60 J.			84	1,990.05	100	2,833.85	184	4,823.90
über 60 J.			8	75.35	23	519.35	31	594.70
Wochenbettauslagen						3,737.—	**) 3,737.—	
Total	165	1,996.95	799	12,761.55	1263	33,387.65	2227 *)	48,146.15

*) Total-Auslagen für 35 Wochenbettfälle.

**) Total der eingeschriebenen Mitglieder.

Notstandsaktion

Voranschlag 1926/27		Rechnungs-Ergebnis 1926/27		Voranschlag 1927/28	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Arbeitslosenfürsorge:					
		645.50	1,055.55		
			248.10		
			350.—		
	5000	1,008.15			2000
	5000	1,653.65	1,653.65		2000
Ehemalige Militärschneiderei:					
		227.—			
Feldbau 1926:					
		356.60			
			373.10		
		16.50			
		373.10	373.10		
Armenrechnung 1926/27:					
			11,619.70		
		137.50			
		299.85			
		275.10			
		5,488.50			
			150.—		
		5,568.75			
	3200	11,769.70	11,769.70		
	3200				
Budget zur Armenrechnung 1927/28:					
					6980
					600
					700
					11250
					18000
					750
					780
				19530	19530

IV. Vermögens-Rechnungen Amortisationen Inventarien



	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Kassa:		
Bestand am 30. Juni 1926	88.60	
Einnahmen 1926/27	1,490,856.97	
Ausgaben 1926/27		1,490,447.26
Bestand am 30. Juni 1927		498.31
	1,490,945.57	1,490,945.57
Postcheckkonto:		
Bestand am 30. Juni 1926	6,077.57	
Einzahlungen 1926/27	448,068.02	
Auszahlungen 1926/27		453,477.64
Bestand am 30. Juni 1927		667.95
	454,145.59	454,145.59
Wertschriften:		
Bestand am 30. Juni 1926	442,350.—	
Zuwachs:		
Vergabung von 4 Obligationen der Rhätischen Werke für Elektrizität A.-G. Thuisis	1,000.—	
Vergabung von 4 Obligationen der Motor Columbus A.-G. Baden	1,000.—	
Ankauf:		
2 Schuldbriefe a/Wil	31,400.—	
3 Versicherungsbriefe a/Wil	12,000.—	
Abgang:		
Ablösung eines Pfandbriefes a/Wil		12,000.—
Bestand am 30. Juni 1927		475,750.—
	487,750.—	487,750.—
Liegenschaften:		
Bestand am 30. Juni 1926	233,000.—	
Zuwachs: Zur Lindengutliegenschaft:		
Handänderungskosten	67.50	
Perimeter Churfürstenstrasse	7,645.90	
Extrabeitrag an dieselbe (10 % der Baukosten)	2,194.05	
Perimeter Lindenstrasse	2,324.50	
Perimeter Buchenstrasse	1,570.15	
Perimeter Speerstrasse	732.—	
Bodenankauf 130 m ²	650.—	
Abgang: Von der Lindengutliegenschaft:		
Verkauf von 767 m ² Boden		4,218.50
Expropriation der S. B. B. von 11 m ²		23.05
Landabtretung für die Churfürstenstrasse		1,895.—
Landabtretung für die Lindenstrasse		286.—
Landabtretung für die Geleiseanlage		5,470.—
Abschreibungen:		
Auf Magazin Nr. 279; Annuität		1,000.—
Auf «Schwert»; Annuität		1,000.—
Auf Markthalle; Annuität		1,500.—
Auf Lindengut; Annuität und Abrundung		1,091.55
Bestand per 30. Juni 1927 (siehe Inventar Seite 34)		231,700.—
	248,184.10	248,184.10
Wasserversorgung-Anlage:		
Bestand per 30. Juni 1926 (unverändert)	667,775.70	

	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Gaswerk-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1926	961,161.41	
Erweiterungen 1926/27:		
Gebäude und Grundstücke	272.05	
Ofenanlage	92.85	
Maschinen und Apparate	3,284.10	
Gasbehälter incl. Heizung	—	
Industriegeleise	—	
Leitungsnetz	2,411.10	
Anschlüsse	972.55	
Leitung nach Sirnach	3,300.65	
Leitung nach Wilen	—	
Leitung nach Bronschhofen	—	
Leitung nach Bazenheid-Kirchbeg	170,388.83	
Leitung nach Rossrüti	22,715.60	
Erstellungskosten am 30. Juni 1927		1,164,599.14
	1,164,599.14	1,164,599.14
Gaswerk-Mobilien:		
Bestand am 30. Juni 1926	108,617.21	
Anschaffungen 1926/27:		
Gasmesser	21,807.—	
Instrumente und Apparate	434.35	
Betriebswerkzeug und Inventar	235.35	
Mobiliar	—	
Anschaffungskosten am 30. Juni 1927		131,093.91
	131,093.91	131,093.91
Elektrizitätswerk-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1926	1,311,833.21	
Erweiterungen 1926/27:		
Gebäude und Grundstücke	4,495.60	
Zentrale	3,468.95	
Freileitungen	3,094.40	
Kabel	15,399.55	
Stationen und Schaltkasten	2,756.10	
Erstellungskosten am 30. Juni 1927		1,341,047.81
	1,341,047.81	1,341,047.81
Elektrizitätswerk-Mobilien:		
Bestand am 30. Juni 1926	220,267.45	
Anschaffungen 1926/27:		
Zähler	4,656.30	
Apparate und Messinstrumente	368.60	
Maschinen und Werkzeuge	156.—	
Mobiliar	—	
Anschaffungskosten am 30. Juni 1927		225,448.35
	225,448.35	225,448.35
Industriestammgeleise-Anlage:		
Bestand am 30. Juni 1926	68,425.05	
Erweiterungen 1926/27:	4,271.60	
Erstellungskosten am 30. Juni 1927		72,696.65
	72,696.65	72,696.65

	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Kanalisation-Anlage:		
Erstellungskosten am 30. Juni 1926	735,472.55	
Erweiterungen 1926/27:		
Kanal Eisweiher; Restkosten	16.—	
Kanal Tellstrasse; Teilstück	721.75	
Erstellungskosten am 30. Juni 1927		736,210.30
	736,210.30	736,210.30
Perimeter-Ausstände:		
Unsere Guthaben am 30. Juni 1926	32,313.20	
Vermehrung 1926/27:		
Gallusstrasse	14,186.20	
Wiesenstrasse	4,201.30	
Tellstrasse	1,040.—	
Bergholzstrasse	1,182.50	
Churfürstenstrasse	35,982.30	
Lindenstrasse	9,992.05	
Speerstrasse	3,026.90	
Buchenstrasse	2,599.50	
Florastrasse	2,406.30	
Neulandenstrasse	1,093.50	
Zinsbelastungen	1,675.80	
Verminderung 1926/27:		
Abzahlungen und Zinszahlungen		80,094.05
Ausstände am 30. Juni 1927		29,605.50
	109,699.55	109,699.55
Reserve-Konto des Gas- und Elektrizitäts-Werkes:		
Bestand am 30. Juni 1926		85,000.—
Zuwachs 1926/27:		
Zuwendung vom Reingewinn des Gaswerkes		10,000.—
Zuwendung vom Reingewinn des Elektrizitätswerkes		5,000.—
Bestand am 30. Juni 1927	100,000.—	
	100,000.—	100,000.—

Verschiedene Reserven:				
	Saldi 30. VI. 26	Zuwachs	Abgang	Saldi 30. VI. 27
Pissoir-Neuanlagen	6,000.—	500.—	5,802.20	697.80
Anlagen	1,300.—	1,130.—	—	2,430.—
Friedhof-Brunnen	1,500.—	—	—	1,500.—
Waschhaus hinter dem Rathaus	2,000.—	—	1,266.25	733.75
Schwertgebäude	2,000.—	2,000.—	—	4,000.—
Stadtweiher	2,000.—	—	—	2,000.—
Magazine	500.—	—	—	500.—
Grundbuchvermessungspläne	3,800.—	—	—	3,800.—
Churfürstenstrasse:				
Rückstellungen 1925 und 1926		10,043.40		
Rückstellungen pro 1926/27		3,000.—		
Kosten Churfürstenstrasse	Fr. 2,585.70			
Kosten Linden-, Speer- und Buchenstrasse	Fr. 2,960.11			
Kosten Gallusstrasse	Fr. 5,058.—			
Kosten Rüttlistrasse (Rest)	Fr. 2,000.—			
Kosten Wiesenstrasse (à conto)	Fr. 439.59			
Nachbekiesung Churfürstenstrasse		500.—	—	500.—
Nachbekiesung Lindenstrasse		471.—	35.10	435.90
Lagerplatz beim Elektrizitätswerk		1,000.—	—	1,000.—
Ueberbauungspläne		1,000.—	—	1,000.—
Batterie-Erneuerung Elektrizitätswerk		12,000.—	—	12,000.—
Ofen-Erneuerung Gaswerk		12,000.—	—	12,000.—
	19,100.—	43,644.40	20,146.95	42,597.45

Amortisationen.		Soll	Haben
		Fr.	Fr.
Auf Wasserversorgung-Anlage:			
Bestand am 30. Juni 1926			612,775.70
Abschreibungen 1926/27:			8,000.—
Amortisation am 30. Juni 1927:		620,775.70	
		620,775.70	620,775.70
Auf Gaswerk-Anlage:			
Bestand am 30. Juni 1926			234,361.41
Abschreibungen 1926/27:			
Gebäude und Grundstücke			6,272.05
Ofenanlage			1,092.85
Maschinen und Apparate			1,284.10
Gasbehälter inkl. Heizung			1,300.—
Industriegeleise			1,000.—
Leitungsnetz			5,411.10
Anschlüsse			1,472.55
Leitung nach Sirnach			4,800.65
Leitung nach Wilen			1,000.—
Leitung nach Bronschhofen			1,000.—
Leitung nach Bazenheid/Kirchberg			4,888.83
Leitung nach Rossrüti			715.60
Amortisation am 30. Juni 1927:		264,599.14	
		264,599.14	264,599.14
Auf Gaswerk-Mobilien:			
Bestand am 30. Juni 1926			43,617.21
Abschreibungen 1926/27:			
Gasmesser			7,807.—
Instrumente und Apparate			234.35
Betriebswerkzeug und Inventar			235.35
Mobiliar			200.—
Amortisation am 30. Juni 1927:		52,093.91	
		52,093.91	52,093.91
Auf Elektrizitätswerk-Anlage:			
Bestand am 30. Juni 1926			657,833.21
Abschreibungen 1926/27:			
Gebäude und Grundstücke			8,495.60
Zentrale			11,968.95
Zentrale, vom Reingewinn			10,000.—
Freileitungen			4,094.40
Kabel			13,399.55
Stationen und Schaltkasten			5,256.10
Amortisation am 30. Juni 1927:		711,047.81	
		711,047.81	711,047.81

		Soll	Haben
		Fr.	Fr.
Auf Elektrizitätswerk-Mobilien:			
Bestand am 30. Juni 1926			161,267.45
Abschreibungen 1926/27:			
Zähler			5,356.30
Apparate und Messinstrumente			668.60
Maschinen und Werkzeuge			656.—
Mobiliar			500.—
Amortisation am 30. Juni 1927:		168,448.35	
		168,448.35	168,448.35
Auf Industriestammgeleise-Anlage:			
Bestand am 30. Juni 1926			3,425.05
Abschreibungen 1926/27:			
Ueberschuss lt. Rechnung Seite 15			2,253.50
Durch Finanzverwaltung siehe Seite 6			2,018.10
Amortisation am 30. Juni 1927:		7,696.65	
		7,696.65	7,696.65
Auf Kanalisation-Anlage:			
Bestand am 30. Juni 1926			460,972.55
Abschreibungen 1926/27:			
Perimeter aus Assekuranzerhöhungen			5,108.80
Reingewinn der Wasserversorgung			16,028.12
Durch Finanzverwaltung zur Abrundung			100.83
Amortisation am 30. Juni 1927:		482,210.30	
		482,210.30	482,210.30

Bauten in Arbeit

Gegenstand	Stand am 30. Juni 1926		Rechnung pro 1926/27		Stand am 30. Juni 1927		Abrechnung über vollendete Bauten; Ausgaben-Überschuß übertragen auf:		Vortrag auf neue Rechnung	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Zu amortis. Ausgaben	Diverse Konti	Ausgaben	Einnahmen
Staatsstrassen-Verbesserung Gemeindeanteil	10,921.35	4,621.35	—	—	10,921.35	4,621.35	6,300.—	—	—	—
Neupflasterungen	45,841.94	30,041.94	1,690.10	—	47,532.04	30,041.94	17,490.10	—	—	—
Churfirstenstrasse	28,388.40	10,088.40	41,203.80	—	69,592.20	10,088.40	—	59,503.80	—	—
Ausbau Linden-, Speer- und Buchenstrasse	3,316.20	—	15,262.36	—	18,578.56	—	—	18,578.56	—	—
Ausbau Gallusstrasse	18,605.10	—	2,428.25	1,789.15	21,033.35	1,789.15	—	19,244.20	—	—
Ausbau Wiesenstrasse	2,788.60	—	1,994.—	100.—	4,782.60	100.—	—	4,682.60	—	—
Ausbau Florastrasse	76.—	—	3,983.52	191.65	4,059.52	191.65	1,461.57	*) 2,406.30	—	—
Schlammfang im Lindengut	—	—	1,919.25	—	1,919.25	—	1,919.25	—	—	—
Pissoiranlage in der Allee	—	—	5,802.20	—	5,802.20	—	—	†) 5,802.20	—	—
Ausbau Tellstrasse	—	—	5,071.70	—	5,071.70	—	—	1,761.75	—	—
Ausbau Bergholzstrasse	—	—	3,669.40	—	3,669.40	—	—	—	—	—
Ausbau Hadwigstrasse	—	—	3,985.18	100.—	3,985.18	100.—	—	—	—	—
Bekiesung Neulandenstrasse	—	—	1,093.50	—	1,093.50	—	—	—	—	—
Lagerplatz beim Elektrizitätsw.	—	—	1,278.75	—	1,278.75	—	—	—	—	—
	109,937.59	44,751.69	89,382.01	2,180.80	199,319.60	46,932.49	32,967.77	114,255.41	3,985.18	100.—
									1,278.75	
									5,263.93	100.—

ANMERKUNGEN: *) Auf Perimeter-Debitoren übertragen.

†) Durch Reserve gedeckt, siehe Seite 23.

Die Kostendeckung für die übrigen Bauten ist folgende:

Churfirstenstrasse:

Linden-, Speer- und Buchenstrasse:

Gallusstrasse:

Perimeter-Debitoren	Fr.
Lagerhaus A.-G.	35,982.30
Elektrizitätswerk	13,957.85
Industrie-Geleise	3,454.95
Reserve, siehe Seite 23	3,425.95
Finanzverwaltung	2,585.70
	97.05
	59,503.80

Perimeter-Debitoren	Fr.
Reserve, s. S. 23	15,618.45
	2,960.11
	18,578.56

Perimeter-Debitoren	Fr.
Reserve siehe Seite 23	14,186.20
	5,058.—
	19,244.20

Wiesenstrasse:

Perimeter-Debitoren	4,201.30
Reserve siehe Seite 23	439.59
Finanzverwaltung siehe Seite 7	41.71
	4,682.60

Tellstrasse:

Perimeter-Debitoren	1,040.—
Kanalisation siehe Seite 23	721.75
	1,761.75

Zu amortisierende Ausgaben

	Er- stellungs- kosten	Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1926	Rechnung pro 1926/27				Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1927
			Ursprüng- lich zu Lasten der Gemeinde	Vermehrung		Verminderung	
				Kosten	Zinsen	Amortisation	Verschied.
Neue Staatsstrasse Wil-Zuzwil		36,000.—	60,000.—			4,000.—	29,500.—
Staatsstrassenverbesserung Gemeinde-Anteil		10,921.35	10,921.35	6,300.—		2,300.—	4,000.—
Neupflasterungen	47,532.04	47,532.04	47,532.04	17,490.10		†) 6,290.10	11,200.—
Ausbau Rüttlstrasse	8,899.25	3,090.30	3,090.30			1,000.—	—
Ausbau Florastrasse	3,937.87	1,461.57	1,461.57			—	—
Ausbau Tellstrasse	5,071.70	3,309.95	3,309.95			—	—
Ausbau Bergholzstrasse	3,669.40	2,486.90	2,486.90			—	—
Schlammfang im Lindengut	1,919.25	1,919.25	1,919.25			—	—
Industriestammgeleise	72,696.65	72,696.65	72,696.65			65,000.—	—
Grundbuchvermessung	125,615.20	27,115.45	27,115.45			2,600.—	8,000.—
Obligationen-Disagio		89,661.50	89,661.50			7,500.—	22,500.—
		144,600.—		32,967.77		23,690.10	84,377.67
						69,500.—	

ANMERKUNGEN: *) Beitrag der Ortsgemeinde Wil.

†) Hievon Fr. 1200.— durch Bauwesen (Pflasterungen) amortisiert, siehe S. 5.

:) Abschreibung durch Reserve, siehe Seite 23.

Das Industriestammgeleise ist nunmehr hier ausgeschieden und bildet ein eigenes Konto, siehe Seite 22.

Finanzielle Beteiligungen.

	Beteiligung 30. Juni 1926	Zuwachs 1926/27	Abgang 1926/27	Beteiligung 30. Juni 1927	A M O R T I S A T I O N E N			Zu amortisie- rende Saldo p. 30. Juni 27
					Bestand 30. Juni 1926	Annuität	Bestand 30. Juni 1927	
Elektrische Ueberlandbahn Frauentfeld-Wil	115,229.20		74.27	115,154.93	30,729.20	*) 7,525.73	38,254.93	76,900.—
Mittel-Thurgau-Bahn	195,146.75			195,146.75	78,646.75	7,500.—	86,146.75	109,000.—
Verband Schweiz. Gaswerke	5,200.—			5,200.—	1,200.—		1,200.—	4,000.—
Schweiz. Elektrotechnischer Verein	1,000.—			1,000.—	999.—		999.—	†) 1.—
Lagerhaus A. G., Wil	6,000.—			6,000.—	—		—	6,000.—
	322,575.95		74.27	322,501.68	111,574.95	15,025.73	126,600.68	195,901.—

Anmerkungen:

*) Fr. 25.73 zur Abrundung.

†) pro memoria.

Fonds-Rechnungen

	Bestand am 30. Juni 1926	Rechnung pro 1926/27					Abgang Unterstützungen bezw. Verwendungen	Bestand am 30. Juni 1927
		Zuwachs						
		Ordentliche Zuwen- dungen	Schenkun- gen, Verga- bungen etc.	Zinsen und Aeufnung	Ver- schiedenes			
Allgemeiner Fonds	49,500.—							49,500.—
Armenfonds	137,700.—							137,700.—
1/4 Anteil von Wirtschafts- und Kleinver- kaufs-Patenttaxen		2,640.—		140.70		880.70		139,600.—
Nachsteuerfonds	105,800.—							105,800.—
Nachsteuern		9,785.58		114.42				115,700.—
Krankenfonds	13,000.—							13,000.—
Freibetten-Fonds	—		884.10	115.90				1,000.—
Krankenhausaufonds	34,500.—	5,000.—						48,500.—
Vergnügungssteuern		3,936.—	3,030.—	2,034.—				25,000.—
Feuerwehr-Unterstützungsfonds	25,000.—	2,000.—						25,000.—
Fonds für Neuanschaffungen der Feuerwehr	3,200.—	187.10						3,200.—
Feuerwehrrussen								3,200.—
Ueberschuss Feuerpolizeirechnung, 30. VI 26								3,200.—
Erneuerungsfonds der Wasserversorgung								
Staatsbeitrag		2,420.—		580.—	367.10	945.80		6,700.—
Subventionsfonds	29,500.—							29,500.—
Erbschaftssteuern und Vermächtnistaxen		5,415.85		1,534.15		1,000.—	1,750.—	35,700.—
Entschädigung S.B.B. für Wegaufhebung								10,800.—
Pensionskasse-Fonds:	5,300.—	5,000.—		500.—				10,800.—
	452,000.—	36,384.53	3,914.10	5,386.27	1,945.80	2,630.70		497,000.—

Anmerkung. Das Fondsguthaben ist angewiesen wie folgt:

An Wertschriften laut Inventar Seite 30 mit Fr. 475,750.—

An die Perimeter-Ausstände von Fr. 29,605.50, laut Bilanz Seite 34 mit " 21,250.—

Voll ausgewiesen mit Fr. 497,000.—

Inventar der Wertschriften

	Zins	Nominell	Kurs	Bilanzwert per 30. Juni 1927
	‰	Fr.		Fr.
Im Tresor bei der St. Gall. Kantonalbank, Fil. Wil: Obligationen und Kassascheine: Schweiz. Eidgenossenschaft; VI. Mobilisationsanleihe von 1917: 10 Obligationen à Fr. 5000.—	4 1/2	50,000.—	95 0/100	47,500.—
Kanton St. Gallen; Staatsanleihe 1927 25 Obligationen à Fr. 1,000.—	4 3/4	25,000.—	97,4 0/100	24,350.—
Staatsanleihe 1924, 50 Obligationen à Fr. 1,000.—	5 1/2	50,000.—	pari	50,000.—
Rhätische Werke für Elektrizität A.-G. in Thusis *) 4 Obligationen à Fr. 250.—	3 1/2	1,000.—	„	1,000.—
Motor Columbus A.-G. in Baden *) 4 Obligationen à Fr. 250.—	3 1/2	1,000.—	„	1 000.—
Im waisenamtlichen Schirmkasten: Hypothekartitel und Aktien: 5 Pfandbriefe a/ Wil	5	52,700.—	„	52,700.—
17 Versicherungsbriefe a/ Wil	5	104,800.—	„	104,800.—
13 Schuldbriefe a/ Wil	5	182,900.—	„	182,900.—
1 Kaufschuldbrief a/ Wil	5	11 500.—	„	11,500.—
75 Aktien der Automobilgesellschaft Wil-Kirch- berg à Fr. 20.—, voll einbezahlt	—	1,500.—	—	—
100 Aktien der Automobilgesellschaft Wil-Mett- len-Weinfelden à Fr. 20.—, 50% einbezahlt	—	1,000.—	—	—
Unter Konto »Finanzielle Beteiligungen« bilanziert: 18 Aktien der F.-W.-B. I. Ranges à Fr. 500.— 36 Aktien der F.-W.-B. II. Ranges à Fr. 5.— 200 Aktien der M.-Th.-B. à Fr. 1000.—				
1 Anteilschein des Verbandes Schweiz. Gas- werke Fr. 5000.—				
2 Obligationen des Schweiz. Elektrotechn. Vereins à Fr. 500.—				
12 Aktien der Lagerhaus A.-G. Wil à Fr. 500.—				
		481,400.—		475,750.—

*) Vergabung eines ungenannt sein wollenden
Förderers eines modernen neuen Kranken-
hauses, zugunsten des Krkhaus.-Baufondes.

Inventar über Mobiliar und Fahrnisse

	Fr.
Im Rathaus	84,680.—
Im Gerichtshaus	12,865.—
Im »Anker«, Hofplatz No. 2	230.—
Im »Schwert«, Marktgasse No. 50	925.—
Im Krankenhaus	8,600.—
der Bauverwaltung	43,400.—
der Grundbuchvermessung	10,380.—
des Militärwesens	900.—
der ehemaligen Militärschneiderei	840.—
des Marktwesens	4,600.—
des Bestattungswesens	1,240.—
der Friedhofgärtnerei	1,433.—
der Feuerpolizei	65,020.—
Hälfte-Anteil am Kienbergerofen	2,500.—
	237,613.—

abgeschrieben auf Fr. 1.— laut Bilanz Seite 34.

Inventar der Liegenschaften

Kat. No.	Objekte	Mass	Assekuranz	Buchwert 30. Juni 1927
		m²	Fr.	Fr.
	A. Oeffentliche Gebäude:			
798	Rathaus, Marktgasse No. 49	855	323,600.—	25,000.—
798	Waschhaus, Weiherstrasse No. 419	—	2,000.—	—
799	„Schwert“ und Treppe; Marktgasse No. 50	416	30,000.—	36,000.—
812	Gerichtshaus; Marktgasse No. 63	854	73,600.—	—
111	Krankenhaus; Hofbergstrasse No. 145	3955	35,600.—	4,500.—
893	Markthalle; Grabenstrasse No. 104	855	47,200.—	30,500.—
933	Magazin, Tonhallestrasse No. 279	202	8,000.—	12,000.—
927	Magazin, Tonhallestrasse No. 284	143	6,600.—	—
932	Magazin, Tonhallestrasse No. 280			
	mit Feuerwehr-Depot II	335	23,800.—	—
—	Feuerwehr-Depot I, Mit-Eigentum am Realschulh.	—	15,000.—	—
600	Feuerwehr-Depot III, Hubstrasse No. 1052	338	4,800.—	—
443	Hydrantenhäuschen; Feldstrasse No. 811	108	200.—	—
904	Waaghäuschen m. Brückenwaage; Grabenstr. 264	822	2,600.—	—
—	Hydrantenhäuschen, Lerchenfeldstrasse No. 364	—	200.—	—
1064	Wasenhütte im Galgenrain No. 327	230	300.—	—
—	Brandmauer und Waaghaus (Miteigentum am Anker)	—	12,000.—	—
	Uebertrag	9,113	585,500	108,000

Inventar der Liegenschaften

Kat. No.	Objekte	Mass	Assekuranz	Buchwert 30. Juni 1927
		m²	Fr.	Fr.
	Hertrag	9,113	585,500	108,000
	B. Lindengut:			
	Wiese, Acker und Geleiseanlage südlich der Buchenstrasse	84,169	—	
493	Schopf und Wiesland	1,989	1,500.—	
1185	Wiesland und Garten mit Wohnhaus No. 345	2,523	10,200.—	Lindengut
1186	und Scheune No. 346		7,100.—	total
1188	Acker an der Buchenstrasse	834	—	
1190	Wiesland an der Toggenburgerstrasse	1,931	—	
1194	Wiesland im Wilfeld	261	—	123,700.—
	C. Anlagen und Plätze:			
96	Stadtweiher mit Strassen und Umgelände	22,243	—	—
179	Bleicheplatz	1,240	—	—
900	Viehmarktplatz	3,286	—	—
859	Gemüsemarktplatz mit Kleinviehwaage	565	—	—
820	Obstmarktplatz	1,296	—	—
732	Platz an der Grabenstrasse (bei Thoma-Schwager)	29	—	—
765	Brunnenplatz an der Toggenburgerstrasse	22	—	—
832	Brunnenplätze Markt- und Kirchplatz	360	—	—
885	Brunnenplatz beim «Adler»	65	—	—
891	„ an der Tonhallestrasse (Würmli)	16	—	—
901	„ an der Tonhallestrasse (Central)	45	—	—
984	„ in der obern Vorstadt	31	—	—
1131	„ an der Lerchenfeldstrasse	24	—	—
—	Pissoir in der Allee	—	—	—
	„ bei der Kantonalbank	—	—	—
	„ an der Grabenstrasse	—	—	—
	„ unter dem Hoffor	—	—	—
		130,042	604,300.—	231,700.—
	Anmerkung:			
	Nicht aufgeführt in vorstehendem Inventar sind:			
	1. Gemeindestrassen,			
	2. Areal und Gebäude des Gaswerkes,			
	3. Areal und Gebäude des Elektrizitätswerkes,			
	4. Anlagen der Wasserversorgung,			
	5. Industriestammgeleise.			
	Bezüglich der Buchwerte von No. 2—5 wird auf die betreffenden Anlage-Konti verwiesen.			

V.

Bilanz



Aktiven

BILANZ per

Détail Seite		Fr.	Fr.
21	Kassa		498.31
21	Postcheck		667.95
21 u. 30	Wertschriften		475,750.—
30	Mobiliar und Fahrnisse (pro memoria)		1.—
21 u. 31	Liegenschaften		231,700.—
21	Wasserversorgung-Anlage : Erstellungskosten	667,775.70	
	abzügl. Abschreibungen	620,775.70	47,000.—
—	Wasserversorgung-Betrieb : Materialvorräte		9,790.10
22	Gaswerk-Anlage : Erstellungskosten	1,164,599.14	
	abzügl. Abschreibungen	264,599.14	900,000.—
22	Gaswerk-Mobilen : Anschaffungskosten	131,093.91	
	abzügl. Abschreibungen	52,093.91	79,000.—
—	Gaswerk-Betrieb : Materialvorräte		30,432.90
22	Elektrizitätswerk-Anlage : Erstellungskosten	1,341,047.81	
	abzügl. Abschreibungen	711,047.81	630,000.—
22	Elektrizitätswerk-Mobilen : Anschaffungskosten	225,448.35	
	abzügl. Abschreibungen	168,448.35	57,000.—
—	Elektrizitätswerk-Betrieb : Materialvorräte		628.45
—	Installationen Gas- und Elektr.-Werk : Materialvorräte		60,080.43
22	Industriestammgeleise : Erstellungskosten	72,696.65	
	abzügl. Abschreibungen	7,696.65	65,000.—
23	Kanalisation : Erstellungskosten	736,210.30	
	abzügl. Abschreibungen	482,210.30	254,000.—
26	Bauten in Arbeit		5,163.93
27	Zu amortisierende Ausgaben		84,377.67
28	Finanzielle Beteiligungen	322,501.68	
	abzügl. Abschreibungen	126,600.68	195,901.—
—	Vorräte : Militärwesen		800.—
23	Perimeter-Ausstände		29,605.50
—	Debitoren:		
	Korrent-Guthaben der Politischen Gemeinde	21,892.95	
	Korrent-Guthaben des Gaswerkes	55,859.50	
	Korrent-Guthaben des Elektrizitätswerkes	42,673.90	
	Korrent-Guthaben aus Installationen	21,120.30	141,546.65
			3,298,943.89

30. Juni 1927

Passiven

Détail Seite		Fr.	Fr.
—	4 ³ / ₄ % Anleihen 1923		2,000,000.—
—	5 ¹ / ₄ % Darlehen St. Gallische Kantonalbank		500,000.—
—	5 ¹ / ₄ % Darlehen Spar- und Leihkasse Kirchberg		100,000.—
—	Verfallene, noch nicht eingelöste Coupons		14,978.80
29	Fonds		497,000.—
—	Kreditoren		5,167.86
23	Reserve-Conto des Gas- und Elektrizitätswerkes		100,000.—
23	Verschiedene Reserven		42,597.45
9	Verwaltungsrechnungen-Ueberschuss		37,340.20
17	Feuerpolizei-Rechnung-Ueberschuss		1,859.58
			3,298,943.89

Vom Gemeinderate genehmigt:

Wil, den 9. September 1927.

Der Gemeindammann:

Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates:

Der Gemeinderatsschreiber-Adj.:

A. Löhner.

Von der Rechnungskommission geprüft, richtig befunden und genehmigt:

Wil, den 20. September 1927.

Die Revisoren:

A. Lenz-Eisenegger.

F. Möslin.

E. Brandenburger.

Emil Kern.

Steuer-Antrag

Nach endgültiger Feststellung durch den Gemeinderat zeigt der Voranschlag der Gemeinderechnung 1927/28, Seite 9, folgendes Bild:

Ausgaben	Fr. 538,623.—
Einnahmen	„ 365,579.—
Somit Mehrausgaben	Fr. 173,044.—

An dieselben gehen voraussichtlich ein:

Haushaltungssteuern	Fr. 3,400.—
Rückstände	„ 280.—
Ratasteuern	„ 5,500.—
Einkommenssteueranteil v. Aktiengesellschaften u. Erwerbsgenossenschaften	„ 2,700.—
	Fr. 11,880.—

Bleiben zu erheben: Fr. 161,164.—

Zur Deckung dieses Betrages ist bei Annahme eines Steuerkapitals von Fr. 24,000,000.— Vermögen und eines Einkommens von 3,670,000.— Fr., kapitalisiert Fr. 20,200,000.—, die Erhebung einer Gemeindesteuer von 36 Rp. per 100 Franken Steuerkapital nebst entsprechender Einkommenssteuer erforderlich.

Die Feuerpolizei-Rechnung erzeugt laut Budget Seite 17 einen Ausfall von Fr. 7,920.—. Zur Deckung dieses Betrages ist bei Annahme eines Assekuranzkapitals von Fr. 36,000,000.— eine Steuer von 22 Rp. per 1000 Fr. Assekuranzkapital erforderlich.

Die von der politischen Gemeinde mutmasslich zu tragenden Kosten des Armenwesens werden laut Budget Seite 19 durch die Zinsen des Armenfonds, durch die Anteile an Erbschafts-, Vermächtnis- und Schenkungssteuern, sowie durch die Vermächtnistaxen voll gedeckt, sodass eine Armensteuer nicht erhoben werden muss.

Werte Mitbürger!

Wir beantragen Ihnen daher, es sei zu genehmigen:

1. Das Budget zur Polizeirechnung samt Steuerplan pro 1927/28;
2. Das Budget zur Feuerpolizeirechnung samt Steuerplan pro 1927/28;
3. Das Budget zur Armenrechnung pro 1927/28.

Wil, den 9. September 1927.

Der Gemeindammann:

Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates:

Der Gemeinderatsschreiber-Adj.:

A. Löhner.

Verwaltungs-Bericht

des Gemeinderates zu Handen der Politischen Bürger-Versammlung

über das Rechnungsjahr 1926/27

Werte Mitbürger!

Das Rechnungsjahr 1926/27, welches die Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 1927/30 brachte, trägt den Charakter eines ruhigen Arbeitsjahres. Die an die Behörde herangetretenen Geschäfte vermochten nach Aussen keine grossen Wellen zu schlagen. Die immer noch andauernde Depression im Wirtschaftsleben bringt es naturgemäss mit sich, dass auch gegenüber den Bedürfnissen der Allgemeinheit, soweit dieselben Aufgaben der politischen Gemeinde betreffen und eine finanzielle Belastung darstellen, eine gewisse Zurückhaltung in die Erscheinung treten muss. Dazu kommt, dass der feste Wille, den in der Nachkriegszeit festgelegten Schuldentilgungsgrundsätzen nachzuleben, die gezogenen Grenzen nur im Falle absoluter Notwendigkeit überschreiten lässt. Unter diesen Verhältnissen war es bei erspriesslichem Arbeiten in den einzelnen Verwaltungszweigen möglich, auch dieses Jahr wieder ein günstiges finanzielles Ergebnis und damit eine finanzielle Situation zu erzielen, die es gestattet, eine Steuerreduktion für das kommende Jahr vorzuschlagen und Erleichterungen bei den technischen Betrieben ins Auge zu fassen.

Die übungsgemäss im Berichte wiedergegebenen statistischen Angaben ergeben folgendes Bild: Die Bevölkerungszahl weist bei 6469 Einwohnern Stadt und 938 Asyl, also bei einem Total von 7407, eine Zunahme von 117 Personen, (61 Stadt und 56 Asyl) auf. Die Zahl der Familien dagegen hat nicht zugenommen; es ist dies wohl auf den Umstand zurückzuführen, dass die Erwerbsmöglichkeiten, speziell für das männliche Geschlecht, in unserer Gemeinde immer noch ungünstig sind. Die Zahl der Aufenthaltsbewilligungen beträgt 512 (Vorjahr 626), diejenigen der Niederlassungsbewilligungen 184 (Vorjahr 270). Als erwähnenswert mag hervorgehoben werden, dass im Verlaufe dieses Jahres die seit 24. März 1834 erteilten Niederlassungsbewilligungen die

Zahl von 10,000 überschritten haben. In den einzelnen Zeiträumen ergeben sich folgende, mit Rücksicht auf die Entwicklung der Gemeinde interessante Zahlen:

Zeitraum:	Zahl d. Niederlassungen
24. März 1834 — 31. Dez. 1843	210
1. Jan. 1844 — 31. Dez. 1853	293
1. Jan. 1854 — 31. Dez. 1863	371
1. Jan. 1864 — 31. Dez. 1873	575
1. Jan. 1874 — 31. Dez. 1883	788
1. Jan. 1884 — 31. Dez. 1893	1090
1. Jan. 1894 — 31. Dez. 1903	1662
1. Jan. 1904 — 31. Dez. 1913	2438
1. Jan. 1914 — 31. Dez. 1923	1970

Die Abteilung Hypothekarwesen verzeigt 73 Handänderungen mit einem Handänderungswert von Fr. 2,338,404.50 Rp. (Vorjahr 61 mit Fr. 1,787,974.—) und 145 Pfanderkanntnisse, 110 Schuldbriefe und 35 Grundpfandverschreibungen für einen Betrag von Fr. 1,981,514.— (im Vorjahr 210, im Betrage von Fr. 2,905,797.87). Die Zahl der Kassationen bzw. Grundpfandlöschungen beläuft sich auf 198 mit einem Betrag von Fr. 1,462,276.—. Es wurden 236 Assekuranzschätzungen, von denen 105 auf die Totalassekuranz-Revision entfallen, vorgenommen, Grundpfandschätzungen 97. Am 1. Juli 1927 war der Gebäudebestand 1231; das Assekuranzkapital inkl. Zusatzversicherung bezifferte sich per 1. Januar 1927 auf Fr. 50,404,300.—. Die Zahl der Sitzungen beträgt: Gemeinderat 57 (51 ordentliche und 6 Extrasitzungen), Polizeistrafkommision 13, Bau- und Strassenkommission 27 (davon 6 unter 1 Stunde), Waisenamt 18, Krankenkassakommision 4, Gesundheitskommission 7, Betriebskommission des Gas- und Elektrizitätswerkes 13, wohnörtliche Armenpflege 10, Feuerwehrkommission 10, Marktkommision 2, Steuerkommission 6, Landwirtschaftliche Kommission 2, Badekommission 3, Kanzlei-, Quartier- und Arbeitslosenfürsorgekommission je 1.

Die Zwischen-Steuerrevision 1927 bewegte sich ungefähr im letztjährigen Rahmen. Die Zahl der Reduktionsgesuche ist zurückgegangen, ebenso die Zahl der vorgemerkten Revisionsposten. Zu behandeln waren: Reduktionsbegehren 81, vorgesehene Veränderungen 60, Nachlassinventare 30, Zuwachsposten 636, total 807 Positionen (Vorjahr 829). Das Steuerkapital verzeigt eine weitere Abnahme. Während beim Vermögen durch Erhöhungsposten ein Ausgleich erzielt wurde, war dies beim Einkommen nicht möglich. Für Gemeindesteuerzwecke kommen in Betracht: Vermögenskapital Fr. 24,000,000.—, Einkommenskapital Fr. 3,670,000.—, kapitalisiert Fr. 20,200,000.—, total Steuerkapital 44,200,000

Franken (Vorjahr Fr. 44,900,000.—). Beim Steuereingang machte sich die schlechte Geschäftslage deutlich bemerkbar; die Steuerausstände blieben aber trotzdem auf ein Minimum beschränkt. Die Polizeistrafkommision hatte sich mit total 378 Polizeistraffällen zu befassen. Von den 583 Bussenverfügungen betreffen u. a.: 134 die Strassenpolizei und den Fahrradverkehr, 34 Nachtlärm und nächtlicher Unfug und 79 Betrunktheit, Rauferei und Skandal.

Bei den einzelnen Verwaltungsabteilungen ist sodann folgendes hervorzuheben:

Strassenwesen: Neu gebaut wurden im Berichtsjahre lediglich ein Strassenteilstück in Verlängerung der Lindenstrasse, nördlich dem Lagerhaus, und das Teilstück der Hadwigstrasse zwischen Gallus- und Pestalozzistrasse.

Die Tell- und die Bergholzstrasse, beides Gemeindestrassen, erhielten bessere Strassenentwässerung, Strassenschalen und staubfreien Belag. Die Anstösser hatten kleine Beiträge an die Strassenschalen zu leisten.

Die Buchen-, Speer- und Lagerhausstrasse (früher Lindenstrasse), Teilstück Toggenburgerstrasse-Speerstrasse, welche als Nebenstrassen klassifiziert sind, wurden ausgebaut. Die politische Gemeinde übernahm bei diesen Strassen wie üblich 10 % der Baukosten und die Auslagen für die Strassenentwässerung.

Die Anstösser an der Thurastrasse hatten vom Gemeinderate die Uebernahme des Unterhaltes dieser Strasse durch die Gemeinde und im Weiteren vollen Ausbau derselben als Gemeindestrasse verlangt. Gegenüber der ablehnenden Stellungnahme des Gemeinderates ergriffen die Interessenten Rekurs. Der Regierungsrat hat dann dahin entschieden, dass die Anstösser den Unterhalt wie bis anhin, bzw. nach öffentlichem Register zu tragen haben und dass der Ausbau als Gemeindestrasse nur auf Grund eines Bürgerversammlungsbeschlusses, der zurzeit nicht vorliege, erfolgen und verlangt werden könne. Der Gemeinderat hat die Zusicherung gegeben, ein Projekt für die Korrektur der Thurastrasse als Nebenstrasse, auf der Strecke zwischen Toggenburgerstrasse und der Liegenschaft zum Schönengrund, zu Handen der Interessenten auszuarbeiten.

Neue Teerschotterbeläge wurden erstellt in der Wilen-, Hörnli-, Kanal-, Merkur-, Tell- und Florastrasse, bei den Trottoirs der Buchen- und Lindenstrasse, bei den Geleiseübergängen nach dem Lindengut und auf dem Friedhofe zu St. Peter. Neue Oberflächenteerungen erhielten die Halden-, Gallus-, Wiesen- und Bergholzstrasse. Mit gutem Erfolge

wurden Versuche mit Teer- und Bitumenmischungen und mit Bitumen im sogenannten Kaltverfahren gemacht.

An die Verbesserung der Staatsstrassen im Gemeindegebiet, Teilstück Rudenzburgstrasse bis Gemeindegrenze und obere Vorstadt bis Rossreute, wurden die, wie üblich der Ausführung vorgängig vom Staate geforderten und zum Teil auf dem Verhandlungswege vereinbarten Beiträge zugesichert. Neue Strassenfahrbahn-Pflästerungen sind im Berichtsjahre nicht ausgeführt worden.

Bezüglich der Pflästerung des Bahnhofplatzes wurden die Verhandlungen mit den Bundesbahnen weiter geführt. Nach dem nunmehr endgültigen und genehmigten Projekte ist eine Erweiterung des Bahnhofplatzes durch Verlegung der Frauenfeld-Wil-Bahn in nördlicher Richtung gegen die Weststrasse hin vorgesehen. Der Bahnhofplatz selbst erhält von der Bahnhofstrasse bis zur Einführung in die Winkelriedstrasse an Stelle der vorgesehenen Pflästerung einen, nach neuern technischen Feststellungen sich besser eignenden Mexphaltbelag; der Unterhalt bleibt nach wie vor Sache der Bahn. Die Bundesbahnen stellen sich nun aber auf den Standpunkt, dass diese projektierte Bessergestaltung des Bahnhofplatzes ihrerseits nur bewerkstelligt werden könne, wenn die Gemeinde an die ca. Fr. 36,000.— betragenden Kosten einen Beitrag von Fr. 7,000.— leiste. Sollte die Uebernahme dieses Betrages abgelehnt werden, bleibt es bei den bisherigen, nicht befriedigenden Verhältnissen. Das Ansinnen wird bahnseits damit begründet, dass der Bahnhofplatz nicht der Bahn allein, sondern vielmehr auch in erheblichem Masse dem öffentlichen Verkehr zudiene und dass nach bestehender Praxis die Vornahme von Verbesserungen, wie hier vorgesehen, auch andernorts von der finanziellen Beteiligung der betreffenden Gemeinden abhängig gemacht werde. Wenn nun im Ernste wohl nicht bestritten werden kann, dass der Bahnhofplatz in erster Linie der Bahn zudient, muss anderseits billigerweise doch auch zugegeben werden, dass, wie die Verhältnisse hier liegen, die Oeffentlichkeit, d. h. der allgemeine Fuhrwerk- und Fussgängerverkehr von und nach der Winkelriedstrasse den Bahnhofplatz in nicht unbedeutendem Umfange in Anspruch nimmt. Die Tatsache, dass die Oeffentlichkeit an der von ihr immer wieder verlangten Bessergestaltung des Bahnhofplatzes, deren Vorteile auch ihr zudienen, nicht wenig interessiert ist, lässt es nach Auffassung der Behörde gerechtfertigt und aus Gründen der Billigkeit geboten erscheinen, zu einer allseitig befriedigenden Lösung der Bahnhofplatzfrage auch seitens der Gemeinde Hand zu bieten und die verlangte Beitragsleistung zu übernehmen. Es ist deshalb den Bundesbahnen, unter Vorbehalt

der Genehmigung der Bürgerversammlung bei Anlass der Budgetvorlage, die Bezahlung des Beitrages von Fr. 7,000.— zugesichert worden. Demzufolge haben wir auch in das Budget 1927/28 die Hälfte des Betrages mit Fr. 3500.— eingesetzt, die andere Hälfte ist im Falle Ihrer Zustimmung auf das Budget des nächsten Jahres zu nehmen.

Die von den Bundesbahnen vorgesehene Lösung der Hubstrassenunterführung, deren Bau nach den seinerzeit gegebenen Zusicherungen auch zeitlich näher rückt, und die in interessierten Kreisen bezüglich dieser Lösung aufgetauchten abweichenden Meinungen und Wünsche haben der Behörde Veranlassung gegeben, schon heute mit den zuständigen Instanzen der Bundesbahnen sachbezüglich in Verbindung zu treten. Die Behörde hat sich auf Grund der bezüglichen Verhandlungen überzeugen müssen, dass vom Verkehrsstandpunkte aus zweifellos nur eine Unterführung der Hubstrasse nach Projektvorlage zu einigermaßen befriedigenden Verhältnissen führen kann. Die Bundesbahnen werden aber auf Wunsch der Behörde die Frage, ob und wie noch eine andere zweckmässige Lösung zu finden wäre, prüfen. Der Öffentlichkeit wird seinerzeit, der Inangriffnahme des Bauprojektes vorgängig, Gelegenheit zur Orientierung und Aussprache gegeben werden.

Der dem städtischen Bauwesen (Strassen, Kanalisation und Wasserversorgung) zudienende Lagerplatz beim Elektrizitätswerk erfuhr eine Umgestaltung. Zufolge der beim Bau der Churfürstenstrasse und des Industriegeleises getroffenen Uebereinkommen mit der Firma A. Hoegger, Maschinenfabrik, wurde ein Bodenabtausch vorgenommen, wodurch die Verlegung des Lagerplatzes in der Richtung gegen die Speerstrasse hin notwendig wurde. Der Bodenabtausch erfolgte im gegenseitigen Interesse; er ermöglicht eine bessere Einteilung und Benützung des Lagerplatzes, der im Uebrigen erweitert wird.

Kanalisation: Das Kanalisationsnetz wurde lediglich durch ein kurzes Kanalstück in der Tellstrasse, zwischen Bleiche- und Dufourstrasse, erweitert. Der Kanal wurde behufs Erreichung einer bessern Entwässerung erstellt. Die Kosten der 46 m langen Cementrohrleitung mit 20 cm Lichtweite beliefen sich auf Fr. 721.75 Rp. Die provisorische Kläranlage in der Matt ist nunmehr ausgeführt; die angestrebte Ablagerung der Schwimmstoffe ist erreicht worden. Die Anlage machte einen Kostenaufwand von Fr. 1919.25 Rp. notwendig.

Wohn- und Geschäftshäuser wurden im Berichtsjahre nur 4 an das Netz angeschlossen.

Durch die im Laufe der Jahre erstandenen Neubauten und durch die zum Teil veränderte Bewirtschaftung der Wiesen ostseits des Bahn-

dammes, durch welche die früher geübte Bewässerung in Wegfall kam, sind die früheren Wasserabflussverhältnisse des Krebsbaches südlich der Bachgabelung beim Elektrizitätswerk mehrfach gestört worden. Vorab bei Hochwasser zeigte es sich, dass die bisherigen Abzweiggraben durch die Pflichten nicht genügend unterhalten werden, so dass denn auch Bachanstösser stärker geschädigt wurden und der Gemeinderat zur Wahrung der allgemeinen Interessen einschreiten musste.

Im Stadtweiher machen sich schon seit längerer Zeit stark wuchernde Algen bemerkbar. Gestützt auf die andernorts gemachten guten Erfahrungen wurden zu deren allmählichen Beseitigung durch Abfressen und Ausreissen, eine Anzahl junger Gänse eingesetzt. Die Annahme ist berechtigt, dass mit der Zeit der Zweck erreicht wird. Abgesehen davon, dass die Unterhaltskosten des Stadtweihers nach bisherigen Beobachtungen durch Beibehaltung dieser Gänsekolonie sich reduzieren dürften, bildet diese eine erwünschte und für das Auge sich angenehm bemerkbar machende Belebung des Wasserspiegels.

Eine Eingabe des Haus- und Grundeigentümergeverbandes, die Interpretation des Art. 14 des Kanalisationsreglementes, Nachzahlungen bei Höhereinschätzung bestehender Gebäude beschlagend, wird in der nächsten Zeit ihre Erledigung finden.

Wasserversorgung: Das Hauptwasserleitungsnetz weist keine Erweiterungen auf. Neu angeschlossen wurden nur 2 Gebäude. Die periodischen Wassermessungen ergaben am 14. Juli 1926 einen Höchstwasserzufluss beim Hofbergreservoir von 545 Minutenlitern, beim Reservoir Boxloo von 1420 Minutenlitern und beim Niederdruck von 240 Minutenlitern, am 31. August 1926 im Kolberg von 1670 Minutenlitern. Den niedrigsten Zufluss im Hofbergreservoir mit 100 Minutenlitern, im Boxlooreservoir mit 307 Minutenlitern und beim Niederdruck mit 43 Minutenlitern erzeugte die Messung vom 6. Januar 1927. Beim Kolberg wurde bei der Messung am 10. Februar 1927 die niedrigste Zuflussmenge mit 1310 Minutenlitern festgestellt. Das Pumpwerk in der Freudenau musste während 1810 Stunden zur Deckung des ungenügenden Zuflusses aus den beiden Hochdruckreservoirs im Hofberg und Boxloo in Betrieb genommen werden.

Wie im Vorjahre wurden alle mehr als 10 Jahre in ständigem Gebrauche stehenden Wassermesser ausgewechselt und revidiert. Die ältern Wassermesser registrieren in der Regel einen zu geringen Wasserdurchfluss; nach den eidgen. Vorschriften betr. die Wassermesser sind dieselben wenigstens alle 7 Jahre neu zu prüfen. Die 201 Abonnenten

auf Messung bezahlten Fr. 17,511.50 Wasserzins, die übrigen 592 Abonnenten nach Pauschalberechnung Fr. 24,998.15 Rp.

Hochbauwesen: Es wurden 49 Baubewilligungen erteilt. Diese bezogen sich auf 7 Wohnungseinbauten in bestehenden Gebäuden, 14 auf Geschäftshaus-An- und Umbauten, sowie kleinere Aenderungen, 9 auf Schöpfe u. Scheunen, 9 auf Autogaragen, 2 auf Benzintanks und 3 auf Einfriedigungen. Baugesuche für Wohn- oder Geschäftshaus-Neubauten kamen keine zur Vorlage. In der Bahnhofallee ist die neue, modernen Anforderungen entsprechende Pissoiranlage fertig erstellt worden.

Behufs Ermöglichung einer leichteren und rascheren Orientierung soll von der bisherigen, ohne Rücksicht auf ihren Standort erfolgten Nummerierung der Gebäude abgegangen und an deren Stelle eine auf die einzelnen Strassen beschränkte Neunummerierung durchgeführt werden. Die meisten grösseren Ortschaften weisen diese Neuerung auf. Durch diese wird zudem einem aus den Kreisen der Bürgerschaft mehrfach geäusserten Wunsche Rechnung getragen. Die Vorarbeiten sind erledigt; die Neunummerierung wird im laufenden Rechnungsjahre durchgeführt. Die auf ca. Fr. 2,000.— veranschlagten Kosten werden durch die Gemeinde getragen.

Grundbuchwesen: Nachdem die Grundbuchvermessung durchgeführt ist, hat nunmehr die Einführung des Grundbuches zu erfolgen. Die umfangreichen und längere Zeit in Anspruch nehmenden Vorarbeiten sind in die Wege geleitet. Mit Rücksicht auf die Einführungsarbeiten musste die Durchführung der allgemeinen Gebäude-Assekuranzrevision, die nun im vollen Gange ist, nachgesucht werden.

Gas- und Elektrizitätswerk: Bei Anlass der letzten Rechnungsgemeinde ist die Erweiterung der Gasversorgung nach Rossreute und Bazenheid-Kirchberg beschlossen worden. Die bezüglichlichen Bauarbeiten wurden in Angriff genommen. Die Bauarbeiten in Rossreute und Bazenheid wurden während des Berichtsjahres beendet; in Kirchberg war am Ende des Jahres das Verteilungsnetz ohne Hausanschlüsse fertig erstellt.

Die Ausgaben für Rossreute belaufen sich auf Fr. 22,715.60 gegenüber den veranschlagten Fr. 22,856.40 Rp. Der dortige Konsum ist erheblich höher als angenommen wurde.

Ueber die Baukosten Bazenheid-Kirchberg können genaue Angaben erst im nächsten Berichte gegeben werden. Nach Allem werden sich diese im Rahmen des Kostenvoranschlages bewegen.

Da für die Gasabgabe nach Bazenheid-Kirchberg nur der Monat Juni und dieser nicht im vollen Umfange in Betracht kam, lässt sich be-

züglich der Gestaltung des Konsums heute noch nichts Bestimmtes sagen. Immerhin kann heute schon konstatiert werden, dass die hierseitigen Annahmen offenbar richtig gehen. Der Gaskonsum ist bei einer Totalabgabe von 542,882 m³ um 23,460 m³ gestiegen. Eine Gaspreisreduktion war wegen Störung der Kohlenzufuhr infolge des englischen Bergarbeiterstreikes und der demzufolge rasch eingetretenen erheblichen Erhöhung der Kohlenpreise (von Fr. 48.— bis auf Fr. 65.— per Tonne) nicht möglich. Eine solche ist jedoch auf 1. Oktober 1927 vorgesehen.

Veranlasst durch eine Eingabe des Handwerker- und Gewerbevereins, welche Reduktion der Preise für elektrischen Strom anstrebt, hat die Betriebskommission die Frage, ob und wie die bestehenden Tarife einer Neugestaltung unterzogen werden können, einer eingehenden Prüfung unterstellt. Die bezügl. Arbeiten sind von der festen Absicht geleitet, den berechtigten Wünschen der Licht- und Kraftstromabonnenten, soweit die ebenfalls zu wählenden Interessen der Gemeinde es gestatten, bestmöglich Rechnung zu tragen. Die Untersuchungen werden derart gefördert, dass der ganze Fragenkomplex noch im Laufe dieses Kalenderjahres abgeklärt sein dürfte.

Im Uebrigen ist alles Wissenswerte, das Gas- und Elektrizitätswerk betreffend, dem der Verwaltungsrechnung beigegebenen Spezialbericht, auf den an dieser Stelle verwiesen wird, zu entnehmen.

Gemeindekrankenkasse: Die auf Grund des Art. 6 des Kant. Gesetzes über die obligatorische Krankenversicherung auf 1. Juli 1916 umgestaltete Gemeindekrankenkasse hat das 10. Betriebsjahr hinter sich. Mit dem 31. Dezember 1926 hat die Kasse bei 1628 Mitgliedern einen Vermögensbestand von Fr. 30,198.30 Rp. erlangt, eine, trotz ungünstigen Anfangsverhältnissen, erfreuliche Entwicklung. Der für die Kasse versicherungstechnisch notwendige Vermögensbestand wird auf Fr. 45,000 bis Fr. 50,000 errechnet. Unter gleich bleibenden Verhältnissen dürfte dieser Betrag in den nächsten Jahren erreicht werden.

Die Betriebsrechnung erzielt bei Fr. 61,799.50 Rp. Einnahmen und Fr. 54,716.50 Ausgaben einen Vorschlag von Fr. 7,082.60 Rp. Die Kasse bezahlte: Krankengelder Fr. 8,957.—, Arzt und Arzneikosten Fr. 22,626.75 Rp., sonstige Heilmittel und Transportkosten Fr. 878.—, Verpflegungskosten in Heilanstalten Fr. 13,321.40 Rp., für Wöchnerinnenpflege Fr. 1,983.—, Stillgelder Fr. 380.—, Prämienrückzahlungen Fr. 416.10 und Verwaltungskosten Fr. 6154.65 Rp. Die Zahl der Mitglieder am 31. Dezember 1926 beträgt: Männer 573, Frauen 915, Kinder 140, total 1628. Das Total der eingeschriebenen Mitglieder pro 1926 beträgt 2227.

Die Krankheitsauslagen verteilen sich auf: Männer Fr. 12,761.55, Frauen Fr. 33,387.65 Rp., Kinder Fr. 1,996.95 Rp. Die Zahl der Krankheitsfälle ist wiederum etwas gestiegen; sie beträgt incl. Wochenbette 1319 gegenüber 1274 im Vorjahre. Die Zahl der Spitaltage beläuft sich auf 5001; pro Tag waren durchschnittlich 13 Betten in Krankenanstalten besetzt; die Total-Spalkkosten pro Tag machten ca. Fr. 50.— aus. 7 Personen (2 Männer und 5 Frauen) waren in Sanatorien versorgt; die von der Kassa bezahlten Kurkosten erreichten den Betrag von Fr. 3,462.30.

Krankenhaus: Die Krankenhausrechnung schliesst bei Fr. 7,760.65 Rp. Einnahmen und Fr. 11,860.65 Rp. Ausgaben mit einem Defizit von Fr. 4,100.— ab. Vorgesehen war ein Defizit von Fr. 4,500.—. Die Zahl der Patienten betrug 74 (25 männlichen und 49 weiblichen Geschlechts), Vorjahr 66. Die Zahl der Krankentage stieg auf 2321 (Vorjahr 1569); daran entfallen 734 auf männliche und 1587 auf weibliche Patienten. Für Liegenschaftsunterhalt inkl. Zufahrtsstrasse wurden Fr. 3,486.50 Rp., gegenüber einem budgetierten Betrage von Fr. 2,000.— verausgabt. Der Mehraufwand wurde in Hauptsachen bedingt durch eine durchgreifende Instandstellung der Küche, deren Boden im Laufe der Zeit derart in Fäulnis geraten war, dass mit der Reparatur nicht mehr länger zugewartet werden konnte. Mit diesen Bauarbeiten hat das Krankenhaus in baulicher Hinsicht wieder erheblich gewonnen.

Gesundheitswesen: Veranlasst durch die Wahrnehmung, dass die Tuberkulose auch in hiesiger Gemeinde mehr als allgemein angenommen wird, sich verbreitet, hat sich die Schaffung einer Tuberkulose-Fürsorgestelle als wünschenswert erwiesen. Zweck der Fürsorgestelle ist, unbemittelten Patienten die Wohltat des Aufenthaltes in einem Sanatorium für die Zeit, während welcher die Krankenkassen nicht mehr zahlungspflichtig sind, zu vermitteln, sei es durch Beschaffung von Freibetten oder durch Uebernahme der Kosten. Auf Grund der Anträge der mit den bezüglichen Vorarbeiten betrauten Krankenkassakommission wurde die Gründung einer Tuberkulosefürsorgestelle und die Ausrichtung eines Gründungsbeitrages von Fr. 500.— aus dem Subventionsfond beschlossen. Hiezu kommen dann noch die Beiträge des Kantons und des Bundes. Es ist vorgesehen, die Fürsorge dem katholischen und evangelischen Frauenverein und für den Anfang je einer Krankenschwester der beiden Konfessionen im Nebenamte zu übertragen und erst später, je nach Inanspruchnahme, zur Anstellung von ständigen Fürsorgerinnen zu schreiten. Die Fürsorgestelle wird mit Neujahr 1928 ihre Tätigkeit aufnehmen können.

Feuerwehrwesen: Seit Jahren mangelte, speziell bei schlechtem Wetter und im Winter, eine ausreichende Vorrichtung zum Trocknen der Schläuche. Eine Zeit lang konnte das Trocknen im Gaswerk bewerkstelligt werden. Diese Möglichkeit kam dann aber durch bauliche Umarbeiten im Ofenhaus in Wegfall. Es wurde deshalb der Einbau eines Schlauchtröckne-Turmes im Gemeindemagazin an der Tonhallestrasse beschlossen und durchgeführt. An die Baukosten, die nach dem Kostenvoranschlag auf ca. Fr. 5,400.— zu stehen kommen, ist von der kantonalen Brandversicherungsanstalt eine Subvention von maximal Fr. 1,620.— zugesichert. Die Unterbringung von Schlauchkisten in den neuen Quartieren oder in solchen, welche von den Depots etwas weit entfernt sind, wird zurzeit geprüft.

Mit der Feuerstattschau wurde gleichzeitig eine Kontrolle der Autogaragen durchgeführt, die in verschiedener Hinsicht Mängel feststellte. Von 6 angezeigten Brandfällen wurden 2 ohne Aufgebot, 3 mit Telephongruppen und 1 mit der Pikettkompagnie bewältigt. Von einem eigentlichen Schadenfeuer blieb die Gemeinde glücklicherweise verschont.

Handel und Verkehr: Zum Zwecke der Ausschaltung des wilden, den Güterverkehr der elektrischen Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil stark konkurrenzierenden Automobilverkehrs wurde von der Direktion der F.-W. die Gründung einer Murgtal-Automobil-Genossenschaft (M. A. G.) angestrebt. Für die Neugründung wurde ein Kapitalbedarf von Fr. 100,000.— benötigt. An die politische Gemeinde Wil wurde das Ansinnen gestellt, eine Beteiligung von Fr. 10,000.— zu übernehmen; der Ortsgemeinde war eine solche von Fr. 5,000.— zugeordnet. Auf Grund wiederholter Beratung kam der Gemeinderat zu einer ablehnenden Stellungnahme. Die Behörde liess sich dabei hauptsächlich von der Erwägung leiten, dass die Entwicklungsfähigkeit eines derartigen Unternehmens stark bezweifelt werden müsse und dass die Situation der F. W. durch dieses Unternehmen gegebenenfalls wohl kaum gerettet werden könnte. Da auch andere Gemeinden, darunter die Ortsgemeinde Wil, eine finanzielle Beteiligung ablehnten, scheiterte in der Folge die Gründung des geplanten Unternehmens.

Die schweizerische Postverwaltung beabsichtigt ab 1. Oktober 1927 die bestehenden Morgen- und Mittagspostautokurse Matzingen-Affeltrangen täglich nach Braunau zu führen und von dort je Sonntag und Dienstag nach Wil auszudehnen. Für die Führung der Kurse Braunau-Wil wird eine jährliche, von den beteiligten Gemeinden zu leistende Garantie von Fr. 300.— verlangt. Der Gemeinderat sprach die Bereitwilligkeit aus, sich mit Fr. 100.— an der Garantie für die geplante neue Verbindung im Interesse des Verkehrs Braunau-Wil zu beteiligen.

Militärwesen: 12 Einheiten mit 120 Offiziers-, 2351 Mannschafts- und 710 Pferdenächten bezogen während des Jahres Unterkunft in der Gemeinde. Die Einnahmen betragen Fr. 5,839.40 Rp., die Ausgaben Fr. 7,550.80 Rp.; Mehrausgaben somit Fr. 1,711.40 Rp.

Arbeitslosenversicherung: Die Statuten der Arbeitslosenversicherungskasse Wil und Umgebung und die Verträge zwischen dem Gemeinderate Wil und den Gemeinderäten von Bronschhofen, Zuzwil, Oberbüren, Niederbüren, Niederhelfenschwil erhielten die regierungsrätliche Genehmigung. Die Kassa wurde vom eidgenössischen Arbeitsamt rückwirkend auf 1. Januar 1926 anerkannt. Der bisherige Erfolg der neugegründeten Kassa ist ein geringer. Bis Ende Dezember 1926 hatten sich nur 10 Personen zum Beitritt angemeldet, nämlich 8 aus Wil und 2 aus den übrigen 5 Gemeinden. Die derzeitige Mitgliederzahl beträgt 12 (Gemeinde Wil 9, übrige Gemeinden 3). Mit Rücksicht darauf, dass das Risiko für die Gemeinde im Falle weiterer Ausbreitung der Arbeitslosigkeit doch zu gross werden könnte, muss das Obligatorium ins Auge gefasst werden. Der Gemeinderat erachtet es jedoch für zweckmässig, ehe und bevor er mit einer bezüglichen Vorlage an die Bürgerversammlung gelangt, noch die Erfahrungen bei andern Gemeindearbeitslosenversicherungskassen abzuwarten; es kann dies umso eher geschehen, als die Zahl der angemeldeten Arbeitslosen zurzeit eine kleine ist. Die Frage, ob an andere Arbeitslosenversicherungskassen, bei denen in hiesiger Gemeinde wohnhafte Arbeiter versichert sind, regelmässige Subventionen verabfolgt werden sollen, kann heute noch nicht abschliesslich entschieden werden. Aus Zweckmässigkeitsgründen wird vorläufig nur eine Subventionierung von Fall zu Fall und ohne Präjudiz für die Zukunft in Betracht kommen können. Im übrigen soll der Angelegenheit der Arbeitslosen-Versicherung volle Aufmerksamkeit geschenkt werden.

Mit der Gründung der Arbeitslosenversicherungskasse ist die Krisenkasse Wil-Bronschhofen überflüssig geworden; sie wurde deshalb aufgehoben und das bescheidene Vermögen, Fr. 386.90, der Arbeitslosenversicherungskasse überwiesen. Den bisherigen Mitgliedern dieser Kassa wurde Gelegenheit gegeben, in die neugegründete Arbeitslosenversicherungskasse, unter Anrechnung der Dauer der Mitgliedschaft bei der Krisenkasse, einzutreten. Die bisherige Arbeitslosenfürsorgekommission wurde ebenfalls aufgehoben. Zur Behandlung eventueller, das Gebiet der Notstandsaktion beschlagender Geschäfte wurde eine gemeinderätliche Notstandskommission bestellt.

Wohnörtliche Armenpflege: Das im Laufe des Rechnungsjahres in Vollzug gesetzte neue Armengesetz hat, wie dies zu erwarten war, bereits eine Erhöhung der Ausgaben für die der politischen Gemeinde obliegende Armenpflege gezeitigt. Das ortsbürgerliche Armenwesen ist in Wil nach wie vor ausschliesslich Sache der Ortsgemeinde. An Unterstützungen wurden ausbezahlt an Kantonsbürger total Fr. 13,393.75 Rp. und an einen Bürger eines andern Kantons Fr. 95.—, total Fr. 13,488.75 Rp. An diese Summe haben Bund, Kanton, Heimatgemeinden und Verwandte rückvergütet Fr. 8,070.—, so dass von der Gemeinde Wil für Unterstützungen Fr. 5,418.75 oder mit den Verwaltungskosten von Fr. 150.— total Fr. 5,568.75 Rp. zu tragen sind. Budgetiert waren zu diesem Zweck Fr. 3,200.—. In Zukunft ist eine gesonderte Armenrechnung zu führen, für welche auch ein bezügliches Budget aufzustellen ist. Soweit die verschiedenen, nach Art. 66 des Armengesetzes den politischen Gemeinden für die Kosten des Armenwesens zugewiesenen Einnahmen zur Deckung der Ausgaben nicht ausreichen, ist eine spezielle, von der Polizeisteuer gesonderte Armensteuer zu erheben. Der Armenfonds wurde hierorts bis anhin in pflichtiger Weise geäufnet; er beträgt zurzeit Fr. 139,600.—. Wie die Verhältnisse heute liegen, kann nach Massgabe des bereinigten Budgets in unserer Gemeinde für das Rechnungsjahr 1927/28 vom Bezug einer Armensteuer Umgang genommen werden.

Finanzverwaltung: Rechnung 1926/27. Die Verwaltungsrechnungen schliessen mit einem Vorschlag von Fr. 37,340.20 Rp. ab, der wie die letzten Jahre auf neue Rechnung vorgetragen wurde; das Budget sah ein Defizit von Fr. 2,454.— vor. Gegenüber dem Voranschlag ergeben sich bei den einzelnen Verwaltungszweigen folgende Veränderungen:

	Besserstellung		Schlechterstellung		Netto-	
	Mehr-Einnahmen	Weniger-Ausgaben	Weniger-Einnahmen	Mehr-Ausgaben	Besserstellung	Schlechterstellung
Vortrag Rechnung 1925/26	— 31				+	— 31
Allgem. Verwaltung	14,223.86	—	—	2,355.25	+	11,868.61
Polizeiwesen	5,866.35			996.35	+	4,870.—
Bauwesen	19,402.75			16,796.60	+	2,606.15
Finanzverwaltung	17,916.33	76.97			+	17,993.30
Feuerpolizei	—	1,566.30	1,649.24		—	82.94
Steuerwesen	2,538.77				+	2,538.77
	59,948.37	1,643.27	1,649.24	20,148.20	+	39,794.20
davon ab das im Budget vorgesehene Defizit					—	2,454.—
						Ueberschuss somit Fr. 37,340.20

Aus dieser Zusammenstellung ist ersichtlich, dass beinahe alle Verwaltungsgebiete Mehreinnahmen aufweisen, denen teilweise allerdings auch Mehr-Ausgaben gegenüberstehen; diese übersteigen jedoch die Mehreinnahmen nicht.

Die Ergebnisse der technischen Betriebe sind wie in den Vorjahren wiederum gute. Im einzelnen ist zu bemerken:

Die Anlagekosten der Wasserversorgung erfuhren im Rechnungsjahre keine Erhöhung. Das Konto ist nach der vorgenommenen Abschreibung von Fr. 8,000.— von Fr. 55,000.— auf Fr. 47,000.— zurückgegangen. Der Betriebsüberschuss von Fr. 16,028.12 (Budget Fr. 15,000.—) wurde zur Amortisation der Kanalisation verwendet.

Die beim Gaswerk mit Fr. 28,000.— vorgesehenen Abschreibungen konnten auf Fr. 38,714.43 Rp. erhöht werden; dabei beträgt der Reingewinn Fr. 33,670.12 Rp., anstatt wie veranschlagt Fr. 28,994.—. Vom Reingewinn wurden Fr. 10,000.— dem Reservefonds zugewiesen, Fr. 12,000.— als Reserve für Ofenfeuerung ausgeschieden und Fr. 11,670.12 Rp. auf Finanzverwaltung übertragen.

Der Voranschlag des Elektrizitätswerkes sah Abschreibungen im Betrage von Fr. 42,000 und einen Reingewinn von Fr. 39,922 vor. Es konnten aber Abschreibungen im Betrage von Fr. 50,395.50 vorgenommen werden, wobei immer noch ein Reingewinn von Franken 41,692.86 verblieb. Derselbe wurde verwendet: Ausserordentliche Abschreibung auf Dampfmaschine Fr. 10,000.—, Einlage in den Reservefonds Fr. 5,000.— und Zuweisung an die Finanzverwaltung Franken 26,692.86 Rp.

Beim Konto Installationen Gas- und Elektrizitätswerk ergibt sich auch nach Abschreibungen von Fr. 12,000.— am Inventar gegenüber dem budgetierten Ueberschuss von Fr. 5,000.— ein solcher von Fr. 9,238.62 Rp. Von diesem Ueberschuss wurden Fr. 5,000.— der Finanzverwaltung zugeschrieben und der Rest von Fr. 4,238.62 Rp. als ausserordentliche Abschreibung am Inventar verwendet.

Die Anlage-Konti weisen per 30. Juni 1927 folgende Buchwerte auf: Gaswerk-Anlage Fr. 900,000.—, Gaswerk-Mobilien Fr. 79,000.—, Elektrizitätswerk-Anlage Fr. 630,000.—, Elektrizitätswerk-Mobilien Fr. 57,000.—.

Die Betriebsrechnung des Industriegeleises im Lindengut weist eine Mehreinnahme von Fr. 2,253.50 auf. Den von der Lagerhaus A.-G. bezahlten Gebühren im Betrage von Fr. 4,200.— stehen ganz geringe Ausgaben (Fr. 134.10) gegenüber. Da die Zinsen für den Kapitalaufwand bis 31. Dezember 1926 dem Anlagekonto (Totalaufwand

inkl. Zinsen Fr. 72,696.65 Rp.) belastet wurden und der Betriebskonto somit für dieses Jahr nur die Zinsen für sechs Monate (1. Januar bis 30. Juni 1927) zu tragen hat, ergab sich die eingangs erwähnte Mehreinnahme. Diese wurde zur Abschreibung verwendet. (Siehe Seite 15 und 25 der Rechnung). Da die Finanzverwaltung ferner die Amortisation von Fr. 2,018.10 Rp. auf sich genommen hat, ist der bezügliche Konto auf dem letztjährigen Stand von Fr. 65,000.— geblieben. Bis weitere Anschlüsse erfolgen, dürften von den eingehenden Geleisebenutzungsgebühren ca. Fr. 600.— (also 1%) an die jährlich vorgesehene Amortisation von Fr. 1,000.— abgeführt werden können.

Die Rechnung Lindengut-Liegenschaft erfuhr durch das Perimeterbetreffnis an die verschiedenen Strassen und den Gemeindebeitrag (10%) an die Churfürstenstrasse eine Belastung von Fr. 15,184.10 Rp.; andererseits wurden ihr für Verkauf und Landabtretung Fr. 11,892.55 Rp. gutgeschrieben. Die Lindengutliegenschaft steht heute mit Fr. 123,700.— zu Buch. Die eingehenden Pachtzinse reichen zur Verzinsung (5¼%) des investierten Kapitals nicht ganz aus; ausserdem müssen an den Gebäulichkeiten die notwendigen Reparaturen vorgenommen werden. Eingegangene Entschädigungen aus Bau des Industriegeleises und der Strassen im Betrage von Fr. 809.90 Rp. reduzieren dieses Jahr das von der Finanzverwaltung zu tragende Defizit auf Fr. 820.93 Rp. (Seite 21 und 31).

Die Feuerpolizeirechnung bewegt sich im gewohnten Rahmen; sie schliesst mit einem Ueberschuss von Fr. 1,859.58 Rp. ab, welcher in neuer Rechnung dem Fonds für Neuanschaffungen zugeschrieben wird. Aus den Separatrechnungen ist ersichtlich, dass bei der Arbeitslosenfürsorge gegenüber den budgetierten Fr. 5,000.— Ausgaben nur der Betrag von Fr. 1,008.15 Rp. zu Lasten der Finanzverwaltung fällt. Für Rechnung ehemalige Militärschneiderei ergeben sich aus Verkauf von Stoff und einer alten Maschine Einnahmen von Fr. 227.—. Beim Feldbau heben sich die Einnahmen und Ausgaben sozusagen auf.

Ueber die Vermögensrechnungen bzw. die Bewegungen auf den einzelnen Konti geben Seite 21 ff. der Rechnung Aufschluss. Bei der Rubrik Wertschriften ist eine verdankenswerte Vergabung von ungenannt sein wollender Seite zu Gunsten des Krankenhausfondes von Fr. 2,000.— mit Empfehlung zur Nachahmung, speziell zu erwähnen. Angekauft wurden 2 Schuldbriefe von zusammen Fr. 31,400.— und 3 Versicherungsbriefe von zusammen Fr. 12,000.—, wogegen ein Pfandbrief von Fr. 12,000.— abgelöst wurde. Die Wertschriften decken annähernd den pflichtigen Fondsbestand.

Die Aenderungen im Bestand der Liegenschaften beziehen sich ausschliesslich auf das Lindengut; bezüglich dieser Liegenschaft ist auf die weiter oben gemachten Ausführungen zu verweisen.

Die Kanalisation steht heute noch mit Fr. 254,000.— zu Buch. Im Berichtsjahre wurde nur das Teilstück in der Tellstrasse gebaut. (Fr. 721.75 Rp.). Zur Amortisation wurden verwendet: Perimeter aus Assekuranzerhöhungen Fr. 5,108.80 Rp., der Reingewinn der Wasserversorgung Fr. 16,028.12 Rp. und zur Abrundung zu Lasten der Finanzverwaltung Fr. 100.83 Rp., total F. 21,237.75 Rp.

Die Guthaben aus Perimeterausständen sind von Fr. 32,313.20 auf Fr. 29,605.50 Rp., zurückgegangen und dies, obwohl durch die Ausführung und Abrechnung verschiedener Strassenkorrekturen im Rechnungsjahre die perimeterpflichtigen Anstösser mit rund Fr. 77,000.— belastet werden mussten.

Zu der Rubrik Bauten in Arbeit ist zu bemerken, dass heute nur noch der Ausbau der Hadwigstrasse und der Lagerplatz beim Elektrizitätswerk anhängig sind; das bezügliche Konto weist einen Saldo von Fr. 5,163.93 auf (Seite 26).

Das Konto zu amortisierende Ausgaben ist im Rechnungsjahre um Fr. 32,967.77 gestiegen; anderseits wurden Fr. 23,690.10 amortisiert und das Konto Industriegeleise ausgeschieden. Zu tilgen sind heute noch Fr. 84,377.67 Rp.

Bei den finanziellen Beteiligungen ist, — eine seitens der Elektrischen Ueberlandbahn eingegangene kleine Amortisationsquote von Fr. 74.95 Rp. ausgenommen, — keine Veränderung eingetreten; die Amortisationen erfolgten in üblicher Weise.

Der pflichtige Fonds-Bestand hat sich von Fr. 452,000.— auf Fr. 497,000.— erhöht.

Zu den bereits bestehenden festen Anleihen wurde bei der Spar- und Leihkasse Kirchberg behufs teilweiser Deckung der aus der Erweiterung der Gasversorgung nach Bazenheid-Kirchberg sich ergebenden Baukosten ein weiteres Anleihen von Fr. 100,000.— zu 5¼%, rückzahlbar am 30. Juni 1930, aufgenommen.

Verschiedene im Rechnungsjahr bewilligte und nicht in Anspruch genommene Kredite wurden in Reserve gestellt. Das Konto weist heute einen Bestand von Fr. 42,597.45 auf. Die Baureserve für das Gas- und Elektrizitätswerk ist zufolge der Zuwendungen aus den Betriebsüberschüssen von Fr. 85,000.— auf Fr. 100,000.— angewachsen.

Budgets 1927/28. a) **Polizeirechnung.** Im letztjährigen Budgetberichte wurde darauf hingewiesen, dass, sobald und soweit dies immer mit einer gesunden Finanzgebarung vereinbart und verantwortet werden könne, eine Herabsetzung des Steuerfusses einzutreten habe. Das Rechnungsergebnis des letzten Jahres, sowie die mutmasslichen Eingänge des laufenden Jahres gestatten es nun, bei einem, den Bedürfnissen des Gemeindehaushaltes und der Öffentlichkeit in durchaus genügender Weise Rechnung tragenden Budget, den Steuerfuss von 3,8‰ auf 3,6‰ herabzusetzen. Der Voranschlag pro 1927/28 ist demgemäss unter Berücksichtigung dieses reduzierten Steueransatzes aufgestellt worden. Das Budget bewegt sich in Hauptsachen im Rahmen des letztjährigen Voranschlages bezw. der letztjährigen Rechnung.

Die Handänderungssteuern sind in Berücksichtigung der Ungewissheit über die Entwicklung im Liegenschaftshandel mit Fr. 15,000.— (Rechnungsergebnis 1926/27 Fr. 23,464.85 Rp.), die Hypothekarsporteln mit Fr. 10,000.— (Rechnungsergebnis 1926/27 Fr. 12,459.—), also wesentlich reduziert, eingesetzt.

Unter Marktwesen sind die Ausgaben für den Grossviehmarkt (Budget 1926/27 Fr. 2,500.—, Rechnung Einnahmen Fr. 2,947.60 Rp., Ausgaben Fr. 2,267.—) mit Fr. 6,000.— veranschlagt. Der Viehmarktplatz muss dieses Jahr in seinem oberen Teile zweckmässig in Stand gestellt werden, weshalb die bezügl. Mittel bereit gehalten werden müssen.

Beim Strassenwesen soll in bisheriger Weise der planmässige Ausbau der Strassen mit staubfreiem Belag weitergeführt werden; die bezügl. Budgetposten lehnen sich deshalb an das letztjährige Budget an.

Neben den bisher zu verausgabenden Anleihezinsen mussten neu Fr. 5,250.— für Verzinsung des Darlehens der Spar- und Leihkasse Kirchberg eingesetzt werden. Anderseits müssen die Bankkredite nicht oder nicht in erheblichem Masse in Anspruch genommen werden und erhöhen sich die Zinseinnahmen von den technischen Betrieben bezw. vom Gaswerk. Zur Fondsverzinsung wurden Fr. 13,000.— ausgesetzt. Hievon sind Fr. 7,000.— zur Verzinsung des Armenfonds bestimmt, welcher Betrag zur Bezahlung der, auf die politische Gemeinde entfallenden Unterstützungsanteile verwendet wird.

Der Gewinn der Wasserversorgung ist wiederum zur Amortisation der Kanalisation vorgesehen. Der Rechnungsüberschuss 1926/27 gestattet es, die noch zu tilgenden Schulden für die ausgeführten Strassenkorrekturen und Neupflasterungen vollständig in den Voranschlag

aufzunehmen; sodann konnten noch einbezogen werden: die Hälfte des vorgesehenen Beitrages an die Instandstellung des Bahnhofplatzes mit Fr. 3,500.—, ein Betrag von Fr. 1,400.— für die Alleestrasse und Fr. 2,000.— zur Amortisation der Lagerhausaktien. Im ganzen sind an Amortisationen Fr. 83,710.— vorgesehen, nämlich auf Liegenschaften Fr. 4,500.—, auf Industriestammgeleise Fr. 1,000.—, auf Kanalisation Fr. 15,810.—, auf zu amortisierende Ausgaben Fr. 40,500.—, auf Bauten in Arbeit Fr. 4,900.— und auf finanzielle Beteiligungen Fr. 17,000.—.

Unter Bezugnahme auf die, letztes und vorletztes Jahr gemachten Ausführungen, welche die Zustimmung der Bürgerversammlung gefunden haben, wurden auch dieses Jahr wieder Fr. 5,000.— für eine event. später zu gründende Pensionskassa oder für Fondsäufnung zu Unterstützungszwecken im Falle eingetretener Arbeitsunfähigkeit in Reserve gestellt. Es war auch dieses Jahr noch nicht möglich, eine bezügl. Vorlage zur Beschlussfassung vorzulegen. In gleicher Weise wurde wiederum eine Zuwendung von Fr. 5,000.— an den Krankenhausbaufonds vorgesehen. Der Fonds beträgt heute Fr. 48,500.— gegenüber 34,500 Fr. im Vorjahre.

Sodann sind, wie letztes Jahr, Fr. 1,000.— für Neuanschaffungen der Feuerwehr eingesetzt; für die Arbeitslosenfürsorge inkl. Versicherung sind Fr. 2,000.— vorgesehen. Die Subventionen und Ausgaben für Gemeinnütziges sind in den bisher üblichen Ansätzen budgetiert.

b) Das Budget der Feuerpolizeirechnung, das im übrigen zu keinen besondern Ausführungen Anlass gibt, sieht bei einem Assekuranzkapital von 36 Millionen eine Reduktion der Feuerpolizeisteuer von 0,25‰ auf 0,22‰ vor.

c) Zum Budget der Armenrechnung, welche dieses Jahr zum ersten Mal gesondert zur Vorlage gelangt, ist zu bemerken, dass neben dem Zins des Armenfondes (5% von Fr. 139,600.—) nach Art. 66 des neuen Armengesetzes als Einnahmen für die Kosten des Armenwesens der Polit. Gemeinde hierorts zurzeit in Betracht kommen: Die Verwandten-Unterstützungen, die Rückerstattungen der Heimatgemeinden, der Anteil an den Erbschafts-, Vermächtnis- und Schenkungssteuern und die Vermächtnistaxen. Als Anteilbetrag der Erbschafts-, Vermächtnis- und Schenkungssteuern und der Vermächtnistaxen ist je das aus den bezüglichen Eingängen der letzten 6 Jahre errechnete Mittel eingesetzt worden. Der Betrag der Verwandten-Unterstützungen und der Rückvergütungen, sowie der Betrag der mutmasslich zu bezahlenden Unterstützungen basieren auf den Rechnungsergebnissen des letzten

Jahres und den bereits notwendig gewordenen Aufwendungen in den ersten drei Monaten des laufenden Rechnungsjahres.

Personelles: In der Zusammensetzung der Behörde trat während des Rechnungsjahres eine Aenderung ein, da auf Ende Dezember 1926 Herr Gemeinderat August Raschle infolge Wegzuges aus der Gemeinde aus dem Kollegium ausschied. Seit 1912 hat Herr Raschle der Gemeinde in verschiedenen Stellungen, vorab als Wasserchef und Mitglied der Bau- und Strassenkommission vortreffliche und getreue Dienste geleistet, für welche ihm auch an dieser Stelle erneut wohlverdienter Dank und Anerkennung ausgesprochen werden soll. An seine Stelle wurde als Mitglied des Gemeinderates gewählt: Herr Viktor Zuber, Architekt. Auf Ende der Amtsdauer hat sodann Herr Reallehrer Adolf Dulle, der während einer Reihe von Jahren der Gemeinde, zunächst als Mitglied und später als Präsident der Gesundheitskommission in vorzüglicher Weise seine Dienste zur Verfügung stellte, seinen Rücktritt erklärt. Seine wertvolle und sorgfältige Mitarbeit im Dienste der Öffentlichkeit sei ihm auch auf diesem Wege unter vollster Anerkennung verdankt.

Wil, den 22. September 1927.

Der Gemeindammann:

Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates:

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Technischer Bericht

des

Gas- und Elektrizitätswerkes Wil

über das

Rechnungsjahr 1926/1927.

Abteilung Gaswerk.

Allgemeines. Im verflossenen Berichtsjahr 1926/27 hat das Gaswerk eine recht erfreuliche Zunahme des Gaskonsumes zu verzeichnen. Es wurden, wie aus nachfolgender Tabelle ersichtlich ist, 23,460 m³ mehr Gas abgegeben, was einer Zunahme von 4,45 % gegenüber dem Vorjahr gleichkommt. Von den im Berichtsjahr durchgeführten Netzerweiterungen fallen für den Gaskonsum Rossreute während 6 Monaten, Bazenheid während der Zeit eines Monates, in Betracht. Unter der Berücksichtigung der immer noch sehr gedrückten Lage der wirtschaftlichen Verhältnisse kann diese Konsumzunahme als recht befriedigend ausgesprochen werden.

Leider hatte man im Berichtsjahr wieder eine sehr unangenehme Störung der Kohlenzufuhr infolge des engl. Bergarbeiterstreiks, welcher schon am 1. Mai 1926 einsetzte und mit unverminderter Schärfe bis zum Jahresende anhielt. Durch diesen Streik trat eine allgemeine Kohlenknappheit in ganz Europa ein, da ein Ausfall von 120 Millionen Tonnen aus dem engl. Kohlengebiet zu verzeichnen war. Die franz. Regierung sah sich deshalb veranlasst, die vertraglichen Lieferungen aus dem Saargebiet auf einen Drittel zu reduzieren. Dank der Bemühungen der Verbandsleitung der Schweiz. Gaswerke gelang es nach langwierigen Unterhandlungen, in Polen den Kohlenausfall von England und Frankreich zu decken. Der Abtransport aus Polen erfolgte durch geschlossene Züge, welche von den Bundesbahnen zur Verfügung gestellt wurden.

Die unausbleibliche Folge dieser Krisis war eine rapide Steigerung der Kohlenpreise. Dieselben stiegen von Fr. 48.— per Tonne auf Fr. 65.—. Diese Preise hielten bis zum Schlusse des Rechnungsjahres an. Mit den Kohlenpreisen stiegen auch die Preise für Nebenprodukte, welche aber den Ausfall, der durch den erhöhten Kohlenpreis entstand, nicht auszugleichen vermochte. Infolge dieser unliebsamen Erscheinungen war es leider nicht möglich, wie ursprünglich beabsichtigt, die Gaspreise zu reduzieren, man musste vielmehr alles aufbieten, um bei dem bestehenden Gaspreis das Gleichgewicht mit dem Budget halten zu können.

Der Verkauf der Nebenprodukte ging in Hauptsachen reibungslos vonstatten. Dem Koksverkauf muss immer grössere Aufmerksamkeit geschenkt werden, müssen doch 680 Tonnen abgesetzt werden, was ziemlich viel Arbeit beansprucht. Immerhin ist es gelungen, den ganzen Vorrat während der Heizperiode zu verkaufen.

Der Teer erfreut sich reger Nachfrage; mit der Zeit wird es aber notwendig werden, eine Teeraufbereitungsanlage zu installieren, um dadurch den Absatz zu sichern und den Verkaufspreis zu steigern.

Verwaltung. Die Betriebskommission erledigte die laufenden Geschäfte in 15 Sitzungen. Zur Behandlung kamen 64 Geschäfte, wovon als wichtigste erwähnt seien:

Die Vertrags-Unterhandlungen mit Kirchberg-Bazenheid und Rossreute.

Die Prüfung der Projekte, Pläne, Konkurrenzangaben, Materialvergebungen für die Gasversorgung von Kirchberg-Bazenheid und Rossreute.

Gesuch betreffend Gasversorgung im Bild.

Installation einer Pumpanlage im Gaswerk etc.

Betrieb. Der am 5. Juni 1924 in Betrieb genommene 7ner Ofen steht nun bereits 1120 Tage ununterbrochen in Tätigkeit; die Betriebsleitung hofft, ihn noch ca. 1 Jahr, d. h. bis April-Mai 1928 weiterhin im Betriebe behalten zu können. Damit hätte der Ofen 1450 Betriebs-tage gearbeitet, was als eine sehr hohe Betriebsdauer angesprochen werden könnte. Der neue 8er Ofen ist zur sofortigen Betriebsaufnahme bereit, für den Fall, dass dem etwas altersschwachen 7ner Ofen ein Unheil zustossen sollte. Störungen hatten wir im Gaswerkbetriebe das ganze Jahr keine zu verzeichnen. Die Gasversorgung nach den Aussengemeinden verlief in allen Teilen befriedigend; es kann dies mit umso grösserer Genugtuung konstatiert werden, da die Gasversorgung nach Sirmach ziemlich hohe Anforderungen an den Betrieb stellt, weil

die geringsten Unregelmässigkeiten an der Pumpanlage im tiefer gelegenen Sirnach sofort verspürt werden.

Im Gaswerk waren der Gasmeister, 3 Heizer und 1 Hilfsarbeiter tätig. Zum Ablösungsdienst wurde der Hilfsarbeiter und zum Teile auch Aushilfe vom Elektrizitätswerk herangezogen. Da die Anforderungen an die Heizer infolge der Netzerweiterung immer grösser werden, wird es notwendig, mit der Zeit einen zweiten Hilfsarbeiter einzustellen.

Im Berichtsjahr haben wir in den einzelnen Monaten folgenden Konsum zu verzeichnen:

Gasabgabe in m³:

Monat	1922/23	1923/24	1924/25	1925/26	1926/27
Juli	24,062	29,980	31,788	44,658	46,686
August	24,706	29,809	36,274	46,550	46,963
September	25,463	30,357	38,887	46,095	47,297
Oktober	23,999	29,820	41,266	46,490	45,171
November	22,648	26,544	36,239	38,200	42,493
Dezember	22,614	27,170	34,888	40,290	41,544
Januar	22,650	25,780	34,015	39,126	41,026
Februar	20,863	24,510	31,895	36,872	37,518
März	25,403	30,040	35,512	41,749	43,448
April	26,320	28,480	37,948	44,858	45,443
Mai	28,743	31,576	41,493	48,144	51,667
Juni	27,817	29,782	40,290	46,390	53,626
Total	295,288	343,848	440,495	519,422	542,882

Die Zunahme beträgt 23,460 m³ oder 4,45 %.

Bauarbeiten. Neuanschlüsse wurden erstellt in:

Wil	18
Sirnach	11
Rickenbach	2
Wilen	—
Bronschhofen	—
Rossreute	35
Total:	66

Mit dem Bau des Verteilnetzes Rossreute wurde am 10. November 1926 begonnen. Am 30. November konnte bereits ein Kochkurs daselbst abgehalten werden. Auf Jahresschluss war das ganze Netz komplet

erstellt. innerhalb dieser Zeit wurden auch die Hausinstallationen durch das Personal des Werkes installiert; im ganzen wurden 50 Abonnenten an diese Netzerweiterung angeschlossen.

Die Ausgaben für diese Anlagen belaufen sich auf Fr. 20,625.40 (Budget Fr. 22,856.40). Die Zahl der Abonnenten ist somit um 7 höher als im Bericht vorgesehen und die Ausgaben um Fr. 2,231.— niedriger. Was den Konsum betrifft, ist derselbe ziemlich höher als in der Rentabilitätsberechnung vorgesehen war. Somit dürfte dieses Unternehmen als gelungen bezeichnet werden.

Mit den Bauarbeiten für die Versorgung von Kirchberg-Bazenheid, d. h. mit der Verlegung der Druckleitung wurde am 7. März 1927 begonnen. Diese Leitung war am 9. Mai fertig erstellt und unter Druck gesetzt. Am 22. März wurde das Verteilnetz Bazenheid in Angriff genommen, am 18. Mai war es bereits soweit gefördert, dass auf dieses Datum der erste Kochkurs daselbst abgehalten werden konnte. Die Druckleitung nach Kirchberg wurde am 5. Mai begonnen, am 20. Mai war sie verlegt. Mit dem Bau des Ortsnetzes in Kirchberg wurde am 14. Mai begonnen; daselbst konnte am 1. Juni bereits zum ersten male Gas abgegeben werden. Auf Schluss des Berichtsjahres war das Verteilnetz von Kirchberg mit Ausnahme der Hausanschlüsse fertig erstellt.

Ueber den Kostenpunkt ist die Betriebsleitung noch nicht in der Lage, genaue Angaben zu machen, immerhin dürfte, soweit ersichtlich, das Budget nicht überschritten werden (190,000 Fr.).

In gleicher Weise kann die Zahl der Abonnenten noch nicht genau angegeben werden; jedoch kann auch da mit Sicherheit gesagt werden, dass die im Bericht vorgesehene Zahl wesentlich überschritten wird (ca. 400 Abonnenten).

Was den zu erwartenden Konsum betrifft, gibt die Tabelle über den Monatskonsum pro Juni etwelche Anhaltspunkte; wir sehen, dass im Juni 1927 rund 7000 m³ mehr konsumiert wurde als im Vorjahr. Dieser Betrag mit 12 vermehrt, würde 84,000 m³ ergeben, ein Resultat, das der Wirklichkeit ziemlich nahe kommen dürfte.

Im Gaswerk wurde eine Pumpanlage erstellt, welche sowohl für Kirchberg und Bazenheid als auch für Sirnach das erforderliche Gas zu fördern hat. Diese funktioniert seit der Inbetriebsetzung absolut einwandfrei.

regelmässig unterhalten und nur zum Spitzenbrechen benützt. Infolge dieser äusserst reduzierten Benützung sind die Unterhaltungskosten auf ein Minimum gesunken.

Bau. An der Konstanzerstrasse, wie an der Post-, Kanal-, untere Bahnhofstrasse und zum Teil St. Peterstrasse wurden die Licht- und Kraftabonnenten an das Kabelnetz angeschlossen. Die S. B. B. Anlagen wurden auf Drehstrom umgebaut. Die öffentliche Beleuchtung an der Bronschhoferstrasse wurde um 3 Lampen erweitert.

In der Station Reichenbach ist ein Verteiltableau für die Strassenbeleuchtung montiert worden.

Im Ganzen war die Bautätigkeit im Verteilungsnetz und den elektr. Anlagen eine sehr mässige.

Es wurden das Jahr hindurch folgende Neuanschlüsse erstellt:

für Licht:	
An das Kabelnetz	1
An die Freileitung	4
für Kraft:	
An das Kabelnetz	—
An die Freileitung	4

Im ganzen wurden 10 neue Strassenlampen installiert.

Unterhalt. Im Freileitungsnetz sind verschiedene Stangen ausgewechselt und die Drähte nachreguliert worden. Im Kabelnetz waren keine Unterhaltarbeiten von Bedeutung notwendig. In der Centrale wurde die beabsichtigte Innenrenovation noch verschoben bis zur endgültigen Abklärung des Umbaus der Centrale.

Stromkonsum in Kilowattstunden:

Monat	1922/23	1923/24	1924/25	1925/26	1926/27
Juli	91,095	108,465	112,480	129,750	116,320
August	96,010	123,085	116,690	126,915	113,310
September	100,545	124,450	117,825	130,200	130,520
Oktober	121,165	151,455	138,675	137,515	143,550
November	134,560	155,335	154,550	151,410	164,145
Dezember	138,680	148,740	170,710	160,410	173,645
Januar	143,010	149,005	161,610	146,390	154,240
Februar	119,060	135,975	134,440	121,020	136,280
März	118,340	122,365	133,865	132,850	131,995
April	103,195	110,000	120,150	121,190	114,825
Mai	100,225	110,995	115,520	117,185	111,620
Juni	98,800	101,870	113,875	105,805	107,160
	1,364,685	1,541,730	1,585,390	1,580,710	1,597,610

Zunahme 1,07 %.

STATISTISCHES:

I. Stand der Stromverbrauchs-Apparate.

Wil, im September 1927.

II. Allg. statistische Zusammenstellung über Strom-Erzeugung, -Abgabe, -Einnahmen etc.

	1921/22	1922/23	1923/24	1924/25	1925/26	1926/27
Strombezug	1,414,095	1,365,675	1,541,730	1,585,390	1,580,710	1,597,610
Gleichstrom durch Dampf	9,548	—	—	—	—	—
Gleichstrom ab Sammelstrome	501,123	503,566	531,318	547,829	548,339	482,012
Drehstrom ab Sammelstrome	641,458	630,160	765,677	829,654	824,921	885,679
Drehstrom 10,000 Volt	—	—	—	—	—	—
Total Dreh- und Gleichstrom	1,142,581	1,133,726	1,296,995	1,377,483	1,373,260	1,367,691
Einnahmen für Strom, Fr.	280,527	274,784	289,794	287,985,05	290,786,95	300,159,85
Zu- bzw. Abnahme gegenüb. d. Vorj.	23 %	— 2,0 %	5,5 %	— 0,62 %	0,97 %	3,23 %
Einnahmen per abgegebene KW/h	25 Rp.	24,2 Rp.	22,3 Rp.	20,9 Rp.	21,1 Rp.	22,0 Rp.
Zahl der Lichtabonnenten	1414	1467	1503	1566	1618	1664
Zahl der Kraftabonnenten	172	182	191	209	222	231
Zahl der H. Tarif-Abonnenten	70	74	73	76	75	72
Total Abonnenten	1656	1723	1767	1851	1915	1967

Gas- und Elektrizitätswerk Wil,
Der Betriebsleiter: W. Kuchler.

BERICHT

der
Rechnungskommission der polit. Gemeinde Wil
über das
Rechnungsjahr 1926/27.

Werte Mitbürger!

In Ausführung der uns übertragenen Aufgabe haben wir die uns Ende August überwiesenen Rechnungen der polit. Gemeinde Wil, sowie diejenige des Gas- und Elektrizitätswerkes geprüft und erstatten Ihnen über das Ergebnis vorschriftsgemässen Bericht.

Gleich eingangs sei erwähnt, dass Herr J. Kurer zufolge Erkrankung bei der Revisionsarbeit nicht mitmachen konnte. Da kein Ersatzmann gestellt wurde, musste die ganze Prüfungsarbeit von den übrigen 4 Mitgliedern unserer Kommission bewältigt werden.

Während geraumer Zeit standen uns die Protokolle über die Sitzungen des Gemeinderates, sowie jene der verschiedenen Kommissionen zur Verfügung. Ihr Studium gibt eine genaue Orientierung über die Tätigkeit auf den einzelnen Gebieten unseres Gemeindewesens und verschafft die Ueberzeugung, dass allorts die schwebenden Fragen und Geschäfte nach reiflicher Ueberlegung möglichst aller ins Gewicht fallender Faktoren gelöst und erledigt wurden. Es war wieder ein volles Mass an Arbeit zu bewältigen und wir müssten es als eine Vernachlässigung unserer Pflichten betrachten, würden wir nicht vorab der Behörde, aber auch allen Beamten, Angestellten und Arbeitern auf sämtlichen Gebieten für ihre getreue Pflichterfüllung unsere volle Anerkennung zollen.

Angesichts des überaus weitschichtigen Rechnungs- und Buchhaltungsmaterials der Gemeinde — Gas- und Elektrizitätswerk mit eingeschlossen — drängt sich einem, wie es im letztjährigen Bericht schon

betont wurde, fast unwillkürlich die Frage auf, ob all dies Material im Rahmen der Rechnungskommission genügend überprüft werden könne oder ob es nicht tunlicher wäre, die gesamte Rechnungsprüfung durch Berufsrevisoren besorgen zu lassen.

Auch der Gemeinderat hat sich in zwei Sitzungen mit dieser Frage befasst. Er hat aber, nachdem die Ostschweizer. Treuhandgesellschaft A.-G. St. Gallen den Normalansatz für den Platz Wil auf 55 Fr. pro Arbeitstag inklusive Spesen angesetzt hat und nachdem die genannte Gesellschaft für eine eingehende Revision unverbindlich mit einem Zeitaufwand von ca. 10—15 Tagen pro Jahr rechnet, den Beschluss gefasst, die Angelegenheit vorläufig auf sich beruhen zu lassen. Die Behörde ist nämlich der Auffassung, dass eine gründliche, fachgemässe Prüfung unseres Finanzwesens unmöglich in der angegebenen Zeit erfolgen könnte und hält es auch nicht für absolut notwendig, ein Treuhandinstitut hierfür in Anspruch zu nehmen, da die Organisation unseres Buchhaltungs- und Kassawesens mit der gegenseitigen Kontrolle von Kassa und Buchhaltung als eine sehr zuverlässige betrachtet werden darf. Zudem nimmt der Finanzchef regelmässige Kontrollen vor.

Wir begannen unsere eigentliche Revisionsarbeit mit der Prüfung der über 4000 Ein- und Ausgangsbelege und konstatierten, dass durch diese Belege alle Einnahmen und Ausgaben lückenlos ausgewiesen sind. Soweit es die uns zur Verfügung stehende Zeit erlaubte, haben wir viele Einzelrechnungen eingehend geprüft, mussten uns aber bei der einen und andern auf Stichproben beschränken. Auch bei dieser Durchsicht gewannen wir den Eindruck überaus sorgfältiger und gewissenhafter Arbeit und können durchgehend einwandfreie Buchführung bezeugen.

Die Rechnungsauszüge, sowie der Verwaltungsbericht des Gemeinderates und der technische Bericht des Gas- und Elektrizitätswerkes, welche den Bürgern im Drucke zugestellt werden, entheben uns der Pflicht eingehender Zahlenangaben. Wir beschränken uns daher auf folgende Details:

Alle vorgenommenen Kassastürze stimmten mit den Saldi in den betreffenden Büchern vollständig überein.

Wie die Rekapitulation der Verwaltungsrechnungen erzeugt, ist der Abschluss mit Fr. 37,340.20 Ueberschuss wieder ein recht guter. Die Handänderungssteuern haben wieder viel eingebracht. Diese erzielten Mehreinnahmen werden in die neue Rechnung vorgetragen und es ist sehr zu begrüßen, wenn der grössere Teil von ihnen zu vermehrter Amortisation ev. zu vermehrten Fondäufnungen Verwendung findet.

Während erfreulicherweise auch dies Jahr die Rechnung der Ge-

meinde-Krankenkassa wieder mit einem Ueberschuss von rund 7,000.— Fr. abschliesst, erzeugt der Abschluss der Krankenhaus-Rechnung ein Defizit von Fr. 4,100.—. Das Gebäude ist innen und aussen sehr gut in Stand gestellt worden und hat nun im laufenden Rechnungsjahr eine bequeme Zufahrtsstrasse erhalten. So wird es nun weiterhin seiner Zweckbestimmung dienen können, bis einmal der Zeitpunkt kommen wird, wo die Gemeinde sich an die Erstellung eines, den modernen Anforderungen entsprechenden Krankenhauses wagen darf. Die Fond-äufnung für ein solches schreitet, wie die nachfolgende Zusammenstellung zeigt, wenn auch in bescheidenen Rahmen, doch immer stetig vorwärts.

Bestand am 30. Juni 1926	Fr. 34,500.—
Zuwendungen:	
Aus Finanzverwaltung	5,000.—
Vergnügungssteuern	3,936.—
Schenkungen, Vergabungen etc.	3,030.—
Zinsen und Aeufnung	2,034.—
Bestand am 30. Juni 1927	Fr. 48,500.—

Die hochherzigen, von ungenannt sein wollenden Gebern gemachten Vergabungen seien an dieser Stelle bestens verdankt.

Das Konto Wasserversorgung-Betrieb weist ebenfalls einen Einnahmen-Ueberschuss von Fr. 16,000.— auf. Er findet wieder Verwendung zur Amortisation der Kanalisations-Erstellungskosten.

Die Rechnungen des Gas- und Elektrizitätswerkes schliessen mit namhaften Ueberschüssen ab und es dürfte daher vielleicht möglich sein, in nicht gar zu ferner Zeit die Strom- oder Gaspreise etwas zu reduzieren. Damit würde dann auch einem Wunsche des Handwerker- und Gewerbevereins Wil entsprochen, welcher in Verbindung mit einigen grössern Energiekonsumenten unterm 13. Juni l. J. an den tit. Gemeinderat das Gesuch um Reduktion des Strompreises gestellt hat.

Der Ausgabenüberschuss im Bauwesen beziffert sich auf rund Fr. 73,000.—, ist also im Vergleich zum Vorjahre um rund Fr. 8,000.— zurückgegangen. Für Verbesserung und Unterhalt des Gemeindestrassennetzes allein wurde im abgelaufenen Rechnungsjahre die ansehnliche Summe von über Fr. 45,000.— ausgegeben und es wird auch für die Zukunft kaum mit einer namhaften Verminderung dieser Ausgaben gerechnet werden können, da immer neue und notwendige Aufgaben der Lösung harren, denken wir nur an die Pflästerung des Bahnhofplatzes, an den Ausbau der Zürcherstrasse etc. wobei die Gemeinde auch wieder zu Beitragsleistungen sich wird verpflichten müssen.

Die Mehreinnahmen der Feuer-Polizeirechnung im Betrage von Fr. 1,859.58 sollen wieder in den Fond für Neuanschaffungen fliessen. Die Erstellung neuer Schlauchdepots ist sehr zu begrüßen.

Die Durchsicht der im Schirmkasten vorhandenen Wertpapiere des Waisenamtes, sowie auch derjenigen der Fondanlagen der Gemeinde verschaffte uns die Gewissheit, dass auch da alles in guter Ordnung ist.

Wir schlossen auch dies Jahr unsere Prüfungsarbeit mit einem Rundgang durch das Gas- und Elektrizitätswerk, sowie durch die Gebäude und Anlagen und trafen auch da alles in gutem Zustand und bester Ordnung an. — Es mag hier noch die Tatsache registriert werden, dass Samstag, den 17. Sept. l. J. mit 2308 m³ Gas der höchste Tageskonsum seit Bestehen des Werkes erreicht wurde.

Wil, den 24. September 1927.

Der Berichterstatter:
F. Möslin.

Die Rechnungskommission stellt Ihnen folgende Anträge:

1. Die vorliegende Jahresrechnung der politischen Gemeinde Wil pro 1926/27 sei zu genehmigen.
2. Es sei dem tit. Gemeinderat, wie auch allen Beamten und Angestellten für gewissenhafte Amtsführung und Arbeit der Dank der Versammlung auszusprechen.

Die Rechnungskommission:

A. Lenz-Eisenegger.
F. Möslin.
E. Brandenburger.
Kern Emil.

Stellvertreter:

Probst Theodor, Kanzlist.

Anstaltsärzte:
(je 1/2 Jahr)

Dr. Bannwart Josef,
Dr. Diethelm Rudolf,
Dr. Meyenberger Johann,
Dr. Heinemann Josef,
Dr. Mauerhofer Ernst.

Anstalts-Personal:

2 Ordensschwester.

Krankenwagen:

Aufseher und Führer

Wick Fridolin, zum «Bund».

Steuerkommission:

Bösch Hermann, Steuerkommissär, Präsident,
Mitglieder: 4 Gemeinderäte.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Feuerwehrkommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat, Materialchef,
Kaiser Karl, Direktor,
Widler Konrad, Stickfachlehrer,
Hanselmann Johann, Bäckermeister,
Ehrat August, Uhrenmacher,
Billwiller Adolf, Vergolder.
Aktuar und Stabsfourier:
Raschle Karl.

Feuerwehrkommandant:

Elsener August, Gemeinderat.

Stellvertreter:

1. Kaiser Karl, Direktor,
2. Widler Konrad, Stickfachlehrer.

Gebäudeassuranzschätzer:

Wagner Eduard, Architekt, Oberuzwil, Präsident.

Stellvertreter:

Epper Wilhelm, Baumeister, Gossau.

Interne Mitglieder:

Zuber Viktor, Gemeinderat,
Truniger Paul, Architekt.

Stellvertreter:

Elsener August, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat,
Steiert Karl, Gemeinderat.

Protokollführer:

Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber.

Grundpfandschätzer:

Kantonaler Abgeordneter:
Stüdl Ulrich, Baumeister, Egg-Flawil.

Stellvertreter:

Wagner Eduard, Architekt, Oberuzwil

Gemeindemitglieder:

Zuber Viktor, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Steiert Karl, Gemeinderat,
Meng Otto, Gemeinderat.

Gantkommission:

a) für Liegenschaftsversteigerungen:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber,
Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

b) für Mobiliarversteigerungen:

Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Widmer Josef, Grundbuchverwalter,
Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Quartierkommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Verpflegungschef:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Stellvertreter:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Betriebskommission:

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Elsener August, Gemeinderat,
Schär Gustav, Pfleger,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Dr. Benziger-Müller R., Fabrikant.

Betriebsleiter und Aktuar

Küchler Wilhelm, Elektrotechniker.

Kanzlisten:

Lanter Emil,
Künzle Karl.

Kontrollleur und Einzieher:

Looser Louis.

Wasserwerk:

Chef:

Zuber Viktor, Gemeinderat.

Betriebsleiter:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Wasserzinseinzieher:

Müller Julius, Toggenburgerstrasse.

Strassen- und Bauwesen:

Kommission:

Elsener August, Bauchef, Präsident,
Vollmar Jakob, Strassenchef,
Zuber Viktor, Wasserchef.

Aktuar:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Baukontrolle und Bauaufsicht:

Elsener August, Gemeinderat.

Polizeistrafkommision:

Gemeindammann,
2 Mitglieder des Gemeinderates.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Landwirtschaftliche Kommission:

Vollmar Jakob, Gemeinderat, Präsident,
Fausch Albert, Oekonomieverwalter,
Fischbacher Karl, Neulanden,
Brändle Jakob, Altstadt,
Eigenmann Max, Weiherhof.

Marktkommission:

Zuber Viktor, Gemeinderat, Präsident,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Fausch Albert, Oekonomieverwalter,
Pfister-Amstutz Johann, Kaufmann,
Truniger Alfons, Kaufmann.

Aktuar:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Verkehrskommission:

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat, Präsident,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Arbeitslosen-Versicherungskasse:

Verwaltungskommission:

Steiert Karl, Gemeinderat, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat.

Aktuar und Kassier:

Raschle Karl, Krankenkassaverwalter.

Arbeitsamt und Arbeitsnachweisbureau:

Bureau: Raschle Karl (Rathaus, Zimmer Nr. 1)

Gemeinderätl. Aufsichtsorgan:

Steiert Karl, Gemeinderat.

Kinokommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Steiert Karl, Gemeinderat,
Ritter Willy, Lehrer,
Möslin Fritz, Lehrer,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Badekommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Möslin Fritz, Lehrer,
Wirth Joh. Aug., Lokomotivführer,
Andermatt Viktor, Gemeindetechniker,
Reutty Vinzenz, Stadtförster.

Armenbehörde:

Dr. Wild Ernst, Präsident,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat

Aktuar und Kassier:

Riederer Xaver, Gemeinkassier.

**Abgeordnete in die Kommission betr. Natural-
verpflegung:**

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Senn Baptist, Kaufmann.

**Gemeindevertreter in die Verwaltung der F.-W.-
Bahn und der M.-Th.-Bahn:**

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann.

Berufsberatungskommission:

Meyerhans Alfred, Gemeinderat, Präsident,
Wettenschwiler Alfons, Lehrer, Berufsberater,
Hirschy A. C., Konditor,
Jung Hedwig Frl., Kirchgasse,
Näf-Pfändler Lisette, Wwe., Gallusstrasse.

**Liegenschaftsverwaltungskommission Lindengut
und Feldbau:**

Weber Jean, Finanzchef, Präsident,
Elsener August, Bauchef,
Zuber Viktor, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Kanzleikommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindammann,
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber,
Meyerhans Alfred, Gemeinderat,
Weber Jean, Gemeinderat.

Gemeinderatskanzlei:

Rathaus

Bureau I. (I. Stock, Zimmer Nr. 8)

Gemeinderatsschreiber und Zivilstandsbeamter:
Elser Alfred.

Gemeinderatsschreiber-Stellvertreter:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Zivilstandsamt-Stellvertreter:

1. Haug Samuel, Betriebsbeamter,
2. Probst Theodor, Kanzlist.

Kanzlist:

Schönenberger Albert.

Bureau II (I. Stock, Zimmer No. 10)

Grundbuchverwalter (Kauf- u. Pfandwesen),

Verpflegungschef:

Widmer Josef.

Grundbuchverwalter-Stellvertreter:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Verpflegungschef-Stellvertreter:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Bureau III (Parterre, Zimmer No. 5)

Steueramt, Polizeistrafwesen:

Löhner Alois, Steuersekretär.

Kanzlist:

Schwager Josef.

Bureau IV (II. Stock, Zimmer No. 16):

Betriebsbeamter, Sektionschef, Wechselnotar:
Haug Samuel,

Betreibungsamt-Stellvertreter:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.

Pfändungsbeamter:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Sektionschef-Stellvertreter:

Probst Theodor, Kanzlist.

Wechselnotar-Stellvertreter:

Raschle Karl, Kanzleibeamter

Kanzlist:

Brändle Paul.

Bureau V (Parterre, Zimmer No. 1)

Schriftenkontrolle, Krankenkassaverwaltung,
Arbeitsamt, Arbeitslosenversicherungskasse,

Feuerwehr-Fourier:

Raschle Karl, Kanzleibeamter.

Kanzlist:

Probst Theodor.

Bureau VI (Parterre, Zimmer No. 4):

Gemeinde- und Steuerkassieramt,

Velo-Kontrolle,

Armenpflege:

Riederer Xaver, Gemeindegassier.

Bureau VII (II. Stock, Zimmer No. 14)

Gemeindebuchhalter,

Waisenamtsschreiber:

Bischoff Josef.

Waisenamtsschreiber-Stellvertreter:

Haug Samuel, Betreibungsbeamter.

Amtsvormünder:

Bischoff Josef und Haug Samuel.

Bureau VIII (II. Stock, Zimmer No. 17):

Bau- und Strassenwesen, Wasserversorgung:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Gemeinderatsweibel:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Stellvertreter:

Keller Josef, Polizeiwachtmeister.

Stadtpolizei:

Keller Josef, Wachtmeister.

Gefangenenwart:

Weber Karl, Polizeiwachtmeister.

Oeffentlicher Ausruf:

Keller Josef, Wachtmeister.

Marktwesen:

Marktvorstand:

Zuber Viktor, Gemeinderat.

Marktgeldeinzieher:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Markt-Tierärzte:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhoferstr.

Mäder Theodor, Vet., in Bazenheid.

Stellvertreter:

Mäder Th., Veterinär, Zuzwil.

Viehinspektor:

Wick Joh., Vet., z. Falkenburg.

Stellvertreter:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhoferstr.

Fleischschauer:

Wick Johann, Vet., z. Falkenburg,

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Bronschhoferstr.

Wasenmeister:

Vollmar Johann, Zimmermann, ob. Vorstadt.

Stellvertreter:

Krieg Johann, obere Vorstadt.

Brückenwagpersonal:

Jenny Jakob, zum Schäfle

Stellvertreterin:

Frau Jenny-Hüppi Josefina, zum Schäfle

Blitzableiter-Aufseher:

Weber Paul, Dachdeckermeister, Wil,
Stillhart Hermann, Spenglermeister, unt. Bahn-
hofstrasse.

Kaminfeger:

Bischoff Gallus, Toggenburgerstrasse.

Hebammen:

Manser geb. Birchmeier Rosa, Bronschhoferstr.

Stadler geb. Duner Elise, Dufourstrasse,

Bühler geb. Niedermann Bertha, Dufourstrasse.

Nachtwächter:

Vormitternachtswächter:

Moser Xaver.

Ganznachtswächter:

Moser Johann.

Schibler Hermann.

Stellvertreter:

Lüthi Johann,

Wenk Johann.

Begräbniswesen:

Friedhofvorstand:

Elsener August, Gemeinderat.

Friedhofgärtner und Totengräber:

Hagen Georg.

Leichensagerin und Ankleiderin:

Wild Marie, Frll., Glätterin.

Sarglieferant:

Müller Peter, Schreiner,

Vollmar Johann, Zimmermann.

Leichenwagenführer:

Wild Jakob, Fuhrhalterel.